

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

SÍNTOMAS FATALES

Un caracterizado republicano sollerense, antiguo amigo de nuestro Director, díjole el jueves de la penúltima semana, frotándose las manos de gusto al ver que eran en número los que comentaban en un sentido que á él le halagaba la resolución del señor Ecónomo (que nuestros lectores conocen ya), y después de notificarle con igual satisfacción que llevaba Tous vendidos «mil y un gran pico» de ejemplares de la obra «de actualidad» del P. Mir: «¡Bien marcha la cosa, amigo mío, bien va; el porvenir es nuestro!» Y contestóle nuestro Director con benévola sonrisa: «¡Rosadas ilusiones, amigo, que no tardarán en esfumarse; sueños deliciosos que se han de desvanecer en breve, al despertarte la triste realidad!»

De esta realidad, que se aproxima á pasos de gigante, son síntomas fatales la retrogradación cada día más acentuada de las masas que pretendieron siempre el monopolio de las ideas redentoras de la humanidad. Y para buscar ejemplos no importa vayamos á la nuevecita y flamante república de Portugal, donde todo atropello, todo despotismo, toda tiranía, toda infamia son medios lícitos para conservar el régimen que, en pleno siglo XX, impuso la fuerza bruta á la nación, y donde con el mismo fin se pisotean á diario el derecho y la libertad de los ciudadanos que tienen la «osadía» de no mostrarse á aquél afectos por los mismos apóstoles de todas las libertades en que se basa el credo de los derechos del hombre y que constituyen el progreso y el bienestar de los pueblos. Nó, no importa ir tan lejos; uno de los síntomas fatales de esa retrogradación es también el hecho que en nuestra crónica local de hoy detalladamente narramos, pues que por él se trasluce—y lo reflejan los que se titulan «progresistas», «avanzados», «regeneradores de la sociedad»!...—un estado de cosas nuevo, hasta la hora presente entre nosotros desconocido, que no habría de envidiar á buen seguro ningún pueblo semi-salvaje si esa reacción de nuevo cuño consiguiera dejarlo establecido.

Jamás aquí, en los veinte y ocho años de vida que el SÓLLER lleva, aún siendo los primeros en que tuvo la localidad una publicación periódica y por lo tanto los más difíciles para ir acostumbrando al roce continuo de la áspera verdad la epidermis excesivamente delicada de los endiosados mangoneadores de la política local, de todos los negocios públicos y de los fondos del común; jamás aquí, decimos, se había llegado al extremo de atreverse ninguno de ellos, como

esos cuatro ciudadanos modernos el lunes último, á exigirnos personalmente, con destemplanza ni aún con dulzura, ninguna rectificación. Los que con nuestras apreciaciones no estuvieron conformes, de ellas por medio de la prensa protestaron, y discutimos con unos y con otros hasta la saciedad; los que con la fiscalización de aquellos de sus actos que habíamos juzgado perjudiciales á los intereses, á los derechos, al buen nombre de la ciudad, ó de sus habitantes, que considerábamos era de nuestro deber defender, sintiéronse humillados ú ofendidos, en busca de una vindicación ó para satisfacción de su agravio nos persiguieron dónde y con cuantos medios tuvieron en su mano: hubimos de comparecer repetidas veces ante el Juzgado municipal para defendernos de los cargos más ó menos fundados que se nos hacían; fuimos también repetidas veces perseguidos judicialmente por los matuteros de Consumos, á quienes nuestras campañas enérgicas no permitían medrar; hubimos de sentarnos en el banquillo de los acusados, en la Audiencia territorial, por haber descubierto á la Autoridad los abusos y raterías con que algunos empleados del Municipio perjudicaban á terratenientes y comerciantes; hubimos de sostener largas y muy vivas polémicas con periódicos de la capital que en nuestros asuntos locales se inmiscuían, por impedir la difamación de personas honorables pertenecientes á un partido político distinto del que dichos periódicos defendían; hubimos de sufrir las mil mezquinas venganzas personales de que almas pequeñas quisieron hacernos víctimas cuando alguno de sus maquiavélicos planes habíamos conseguido estorbar ó anular, y ora se nos reducía el número de los suscriptores, ora se nos aumentaban los tributos, ora se nos negaban servicios á que todo vecino tiene derecho, ora se nos dificultaba por todos los medios imaginables el cumplimiento de nuestra misión; hasta en particular á nuestro Director se le impedía solapadamente el desempeño de cargos que podían haberle ayudado á ganarse la vida: el de administrador de loterías, el de encargado de la estación telegráfica municipal, y otros que hubo de abandonar, y la secretaria del Ayuntamiento que al anunciarse la vacante solicitó y á pesar de su derecho y de sus méritos no consiguió obtener.

Pues bien, con ser tantas las peripecias y tan variadas las venganzas que ha tenido que soportar el SÓLLER en estos mencionados veinte y ocho años de su existencia, ninguna amenaza brutal hubo de oír jamás: ni con el Director ni con ninguno de los redactores ó colaboradores se tuvo nunca semejante desconsideración, ni fué nadie á discutir personalmente, de

viva voz, ningún asunto que hubiera obtenido publicidad en el periódico; éstos, ya lo hemos dicho, siempre en letras de molde ó ante el Juzgado fueron discutidos ó ventilados. La gloria de tan censurable novedad correspondía, por lo visto, á los enemigos «teóricos» de la reacción, á los defensores entusiastas (de palabra) de todas las libertades habidas y por haber: de pensamiento, de conciencia, de asociación, ¡de imprenta!... ¿Y á qué llamarán esos tan susceptibles «amigos de la luz» libertad de imprenta?

Probablemente á la ley del embudo, con la parte ancha para sí y la estrecha para los demás, tal y como suelen apreciar muchísimas cuestiones sus mismos correligionarios en todo el mundo, ó por lo menos en España, y predicán constantemente con el ejemplo los órganos en la prensa que son de sus regeneradoras ideas el portavoz. Léase, sino, cualquiera de estos periódicos y se verá una oposición sistemática á cuanto piensan ó hagan los demás, una protesta eterna á cuanto digan ó realicen; pero no en una forma correcta, no en las buenas formas que enseña la cultura, que si así se hiciera podría pasar, sino con toda la brutal franqueza de los salvajes, con todas las desconsideraciones de los caciques más endiosados, sin ninguna clase de respeto á la honorabilidad de las personas, ni á su dignidad, ni á la autoridad que ejercen, si estas personas sustentan ideas á las suyas contrarias, y empleando en sus censuras un estilo literario de una virulencia especial con aplicación del más procaz y tabernario de los vocabularios de la lengua en que escriben. ¿Razonamientos? ¿Lógica? ¿Caridad?... ¡Que les parta un rayo! Libertad para tratar de todas las cuestiones y para decir á todo el mundo lo que les venga en gana, para calumniar, para difamar, para insultar...; pero cuidado que se atreva nadie á molestarles, á ellos, con alusiones de ninguna especie ni que siquiera se les asigne desde lejos con el dedo: tienen puños fuertes... y libertad también para hacerse la justicia por sus manos.

Sin duda alguna los mismos que manifiestan ser por *Jo Mateix* INSULTADOS «y ya no quieren tolerarlo más», aplauden y hasta se refocilan con la amarga censura que dirigió *El Pueblo* en su último número al señor Ecónomo de esta parroquia, y crearán que están muy en su lugar todos los cargos y palabras—incluso la de «estupidez»—con que juzgó la resolución que había éste tomado sin salirse de sus atribuciones, en uso de su perfecto derecho, y aún diremos cumpliendo su deber, pues que obró con arreglo á las instrucciones que tenía de sus superiores. Sin duda

alguna aplauden y hasta se refocilan cuando leen en la prensa sectaria llamar con los más insultantes calificativos á la «gente de iglesia», y quizás una vez que los hayan aprendido de memoria habrán repetido también muchas veces, por gracia que hace reír á los contertulios, las palabras de beatos, fanáticos, lechuzas, rapa-altares, ratones de sacristía, murciélagos de campanario, beodos, etcétera, etc., y *beni-nonis* inclusive. Sin duda alguna aplauden y se refocilan cuando á los políticos de diferente partido se les dirigen de palabra y por escrito los mayores improperios, ¿y cuántas veces no habrán batido palmas y babado de satisfacción oyendo llamar—¡y tal vez haciendo también ellos coro!—sanguinarios, crueles, inquisidores, asesinos, etc., etc., á los señores Maura y La Cierva? Es que todo esto está legalmente permitido, y obrando así no se hace más que usar de la libertad de la prensa, de la libertad que tiene todo ciudadano de juzgar de palabra ó por escrito las ideas, las acciones, el proceder de los demás: es sólo *Jo Mateix*, ó el SÓLLER, la excepción de la regla en esta ciudad, en Mallorca, en España, en todo el mundo...

Bueno sería que dijera *El Pueblo* algo respecto del particular, aunque no fuera más que para orientar á aquellos de los suyos que andan descarriados, aunque no fuera más que para enseñar á sus fervorosos lectores lo que es ó en que consiste la libertad de imprenta, á la que, porque se consideran fuertes de musculatura, parece quieren algunos pisotear. Y ya que vinieron éstos, de noche, á visitarnos «en comisión», podría también de paso informarnos del número de los que los habían comisionado, si es que lo sepa, con lo que quedaría aclarada la duda de si eran solamente algunos compañeros aislados ó la colectividad en masa de que se compone el partido la que, para el objeto que expresaron, les habían conferido la representación.

Es un dato para nosotros y para el público sollerense muy interesante éste de saber si el «Centro Republicano Sollerense» tiene ó nó arte ó parte en el asunto en cuestión, ó cuando menos si el personal directivo de esta entidad política local á que los comisionados manifestaron pertenecer aprueba ó nó su actitud. Que si la aprueba, aunque sea considerándola desacerada, aunque sea con repugnancia, y sólo por mera solidaridad, estos síntomas fatales que hemos señalado vendrían á serlo todavía mucho más.



Sección Literaria

EN DEFENSA DE UNA DAMA

La mano en el pomo de la espada y el embozo de la capa sobre el hombro, don Manuel, joven caballero, llegado á Madrid para presenciar las fiestas reales del bautizo del infante D. Baltasar, paseaba una noche por las calles, con el continente de un hidalgo que busca una aventura de armas ó de amor, cuando una dama cubierta de negro mantón, saliendo precipitadamente de una casa, corrió hacia él exclamando.

—Si sois, como parece, un caballero de noble y leal raza, salvaréis á una dama amenazada de perder el honor y la vida. Mi marido ha estado á punto de sorprenderme en casa de uno de sus amigos, de quien está celoso, sin motivo. Apenas he tenido tiempo de tomar mi manto y huir; me persigue.

Detenedle á toda costa, porque si me alcanza me mata.

Don Manuel contestó:

—Huid tranquila, señora.

Y mientras la dama se alejaba corriendo, se situó delante de la puerta, por la que no tardó en precipitarse un hombre fuerte y bastante malhumorado, á juzgar por su actitud y los juramentos que profería.

—Caballero—dijo D. Manuel, después de saludarle con tranquila y perfecta cortesía;—llegado apenas hace algunos días á Madrid, nada extraordinario tiene que me haya extraviado en esta ciudad tan grande como bella. ¿Os dignaréis, como espero, indicarme la calle de San Bernardino, en la que tengo el placer de que me aguarde alguien que bien me quiere, y que esta tarde en la Florida, me ha prometido salir á la ventana tan pronto como su dueño se haya dormido?

—¡Dejadme pasar!—gritó el otro.—¿No veis que llevo prisa?

—No la llevo yo menos que vos, pues la que me aguarda tiene los más bellos ojos del mundo. Pero ¿casos os contraría prestarme ayuda en una empresa de amor? No puedo elogiar la delicadeza de vuestros sentimientos, y heme aquí, no obstante, dispuesto á ser amigo de un gentil hombre de tan acrisolada virtud. No hablemos más de la calle de San Bernardino. A lo menos, querréis encaminarme hacia cualquier iglesia notable por las reliquias que en ella se conserven. Pasaré con gusto en oración la noche que había tenido la mala idea de dedicar á ocupaciones menos austeras.

—¡Idos al diablo y dejadme pasar!

—Pues qué, ¿no podré dedicarme ni á mis devociones ni al amor?

—¡Por Santiago!—exclamó el marido exasperado—creo que os burláis de mí.

—En vuestro lugar hace tiempo que hubiera caído en ello.

Entonces desenvainaron las espadas. ¡Qué duelo tan admirable! Los dos combatientes con la misma fuerza y con igual valor.

—Ciertamente—repuso don Manuel,—ya habrá tenido tiempo la dama encubierta de ponerse en salvo.

Al mismo tiempo que esto pasaba, la hoja de la espada de su adversario le penetraba profundamente bajo la tetilla izquierda, y cayó de cabeza, dando un grito, sobre el pavimento.

—¡Dios tenga piedad de vuestra alma!—dijo el vencedor, imponiéndose á continuar su interrumpido camino.

—¡Una palabra más! ¿Era joven y bella la dama á quien perseguíais?

—¿Qué os importa?

—Mucho. Me desconsolaría morir por alguna vieja bigotuda y lacrimosa.

—Sabed que doña Ana, que apenas cuenta veinte años, es la mujer más bella de Madrid.

—Eh, ¡oh!—dijo D. Manuel.—Y espiró.

CÁTULO MÉNDES.

A MARY

(De Byron)

Y bien, eres feliz. Y yo comprendo
Que debiera cual tú, serlo también,
Que el amor invariable de otro tiempo
Me interesa por ti hoy como ayer.

Y tu esposo es feliz. La dicha suya
Será hiel destilada sobre mí;
Pero si él no te amara, en mi amargura
Mi corazón lo odiara hasta morir.

Cuando yo vi tu más mimado hijo
Romperse me sentí el corazón,
Y al sonreírse el inocente niño,
Yo le besé pensando en nuestro amor.

Yo le besé... y reprimí un suspiro
Recordando á su padre al ver su faz...
Tiene los ojos de su madre el niño,
Y eso me basta para amarlo ya.

¡Mary, adiós! Me es preciso separarme;
Jamás me quejaré si eres feliz...
Mas á tu lado siento que más tarde...
Mi corazón pertenecerá á ti.

Pensé que el tiempo y mi indomable orgullo
Pronto borrarán mi infantil amor;
Mas salvo mi esperanza, hoy que te busco
Invariable hallarás mi corazón.

¡Ah! yo pensé que el tiempo taladrara
Mi corazón primero que tu faz...
Hora fuera temblar bajeza de alma,
Y por eso nos vimos sin temblar.

Tu mirada cayó sobre la mía
Sin notarse en nosotros confusión,
¡Y calma taciturna, honda desdicha,
Solo la tuya en mi mirada halló!

¡Lejos de mí, oh, sueños de mi infancia!
¿A qué viene recuerdos evocar?
Corazón infantil, busca la calma,
O rómpete al impulso de tu mal.

JUAN C. ARBELAEZ

LOS EXPLORADORES ESPAÑOLES

¡SIEMPRE ADELANTE!

(Continuación)

Nuestro sistema pedagógico

Será esencialmente práctico, y estará basado en las *lecciones de cosas*. La *enseñanza objetiva* y la *resolución de casos concretos* serán nuestros más poderosos medios educativos. Así, pues, hemos de tender á que la enseñanza sea lo menos teórica posible, procurando dar la instrucción en forma de conversaciones sencillas, familiares y siempre cordiales, empleando un método experimental é ilustrando nuestras explicaciones con ejemplos que puedan suceder en la práctica.

Los manuales é instrucciones escritas que se den, realmente serán dedicados á los instructores, sin que esto quiera decir que se prive á los exploradores de la utilidad que puedan reportar; pero bien entendido, que esos libros, como enseñanza considerada teórico-práctica, sólo constituirán un *auxiliar* de la enseñanza.

Nuestro sistema pedagógico, siguiendo los consejos de Pestalozzi, Febré y Manjón, se sintetiza en este principio: SE APRENDE CON LA VISTA Y SE PERFECCIONA CON EL OÍDO. Los que nos hemos dedicado á la enseñanza (el que esto escribe ha sido nueve años profesor en el Colegio de huérfanos de Santiago), sabemos que lo más difícil es lograr la *atención* del alumno y hacer que esa atención se mantenga mientras la enseñanza se da. Por eso nada más lógico que provocar la curiosidad del alumno mostrándole lo que se le va á enseñar sin hablarle de ello previamente; es decir, enseñarle por sorpresa. Una vez logrado que su atención haya sido constante mientras duró la enseñanza, viene la explicación para ampliar y perfeccionar lo aprendido. Ejemplo: se trata de enseñar á hacer un nudo. *Primero*, á la voz de *listos*, mira á sus alumnos, y convencido de que le atienden; *Segundo*, hace el nudo; *Tercero*, lo explica; *Cuarto*, repite la ejecución, y *Quinto*, lo manda ejecutar á un alumno.

En el orden moral procedemos de una manera análoga. «La intuición moral,

dice Pestalozzi, consiste en provocar el sentimiento de una virtud antes de enunciar su concepto.»

Nuestro método de enseñanza

Huimos de la enseñanza *sucesiva*, que cansa y aburre al alumno, aceptando en todas nuestras instrucciones la enseñanza *simultánea*, con lo que conseguimos hacerla variada. El aprendizaje de una materia, hasta lograr el conocimiento acabado de la misma, lleva aparejada la monotonía. El tacto del profesor debe basarse en el alternamiento de materias distintas, por grados, y hasta un límite que su buen criterio y práctica adquirida debe fijar. Una de las materias que más aburren hoy día al alumno es la Geografía, y nosotros creemos que esta antipatía manifiesta del educando no obedece tanto á la índole de esa asignatura como al procedimiento que en su enseñanza se emplea. Si en vez de la práctica que se sigue, de no empezar la Geografía descriptiva hasta saber la física, y no hablar de ésta hasta que se ha dado toda la astronómica, se mezclasen estas tres partes alternándolas juiciosamente, desaparecería la aridez de la enseñanza por virtud de la diversidad de conocimientos. Nosotros, convencidos de la virtud de esta *simultaneidad*, la empleamos como norma. Así, por ejemplo, en las excursiones campestres, en dos horas que la tropa pueda permanecer estacionada: quince minutos á señales de semáforo, diez á marcha en formación, veinte á una lectura ó explicación al aire libre, veinte de descanso y merienda, quince de gimnasia ó un juego de scout, quince de observación de rastros, quince á ejercicios de orientación y diez minutos para levantar el campamento, pasar lista por patrullas y disponer el regreso á la ciudad.

En los días entre semana de instrucción en la localidad, puede invertirse una hora dedicando cinco minutos en hacer preguntas sobre el Código del explorador, quince en hacer nudos, diez á una lectura ó noticia, cinco á saludos y señas, quince á gimnasia sueca y diez al alfabeto Morse, terminando con el himno del explorador español. El tiempo restante se distribuirá de modo análogo.

Claro que todo esto es muy elástico, siendo el instructor que regula la duración y variación de las enseñanzas, con arreglo á la atención que los alumnos presten.

Nuestra obediencia

La de todos los elementos que integran la Asociación en sus diversos engranajes, es la *obediencia voluntariamente concebida*.

Tal es también la base de la disciplina de nuestros exploradores á sus jefes. Las dotes personales de los instructores les sugerirán los medios más convenientes para ejercer con el explorador su misión paternal é instructiva. El instructor ha de ser su mejor amigo, y el hacerse querer y respetar su norma. La disciplina es indispensable en la Institución, pero dado el carácter voluntario que congrega á sus elementos, no tiene cabida el castigo en sus Estatutos, y sólo ha de procederse á la expulsión del que merezca tan extrema medida, previo su apercibimiento y prohibición temporal de asistir á las excursiones.

Por eso, esa obediencia y disciplina es tanto más difícil de conseguir. Esta misma dificultad agranda y enaltece la misión del instructor. Este pondrá constantemente de relieve la inmensa trascendencia que para el porvenir de la Nación tiene nuestra Asociación. Todos sus esfuerzos tenderán á inculcarles esa excelsa obediencia, voluntariamente concedida, que procede del afecto y que tiene más sólido raigamen en el agradecimiento. Por cariño y por gratitud deben hacerse obedecer ciegamente, al modo que un buen padre lo es de un buen hijo.

Estado actual de nuestra educación

Desde el primer momento hemos dado importancia capital á la educación pa-

triótica, y no perdemos ocasión de hacer comprender á los instructores y exploradores la trascendencia que tiene el exacto cumplimiento de la Promesa y el Código que nos rige.

Esto aparte, hemos empezado á formar patrullas especialistas que servirán de base para instrucción del conjunto generalizando sus enseñanzas, y á este objeto tenemos instruyéndose, por distritos, patrullas de topógrafos, de pontoneros, de ciclistas, de telegrafistas eléctricos, de semaforistas, de heliografistas, de cronistas, de fotógrafos caricaturistas, de ambulancias, de constructores de cabinas, de cocineros y de panaderos.

Grados que pueden obtener los exploradores como resultado de su progresión

Los exploradores se dividen, según su grado de adelanto y aptitudes, en:

Exploradores de 3.ª clase ó aspirantes.

Exploradores de 2.ª clase.

Exploradores de 1.ª clase.

Exploradores diplomados.

Exploradores titulados.

a) Para ser admitido como explorador de 3.ª clase y entrar en posesión de la insignia que le acredita como tal, deberá tener: 1.ª de diez á dieciocho años; 2.ª, saber el Código del explorador; 3.ª, prestar la promesa de explorador; 4.ª, saber los colores de la bandera española y su disposición; 5.ª, saber presentarse á los superiores, el saludo, la seña y transmitir una orden.

b) Para obtener el grado de explorador de 2.ª clase y recibir la targeta de identidad, deberá haber servido, por lo menos durante un mes, como explorador de 3.ª clase y ser aprobado en las pruebas siguientes:

1.ª Recorrer á pie dos kilómetros en quince minutos.

2.ª Preparar y encender rápidamente un fuego de leña al aire libre, con viento, y sin emplear más de tres cerillas.

3.ª Saber leer la brújula y orientarse por el reloj y la estrella polar.

4.ª Seguir un rastro de 500 metros en quince minutos, ó poder describir de una manera satisfactoria, á juicio del tribunal examinador, y después de una observación de un minuto solamente, el contenido de un escaparate de un comercio ó el patio de una granja de labor.

5.ª Saber hacer los principales números más usuales.

6.ª Saber alfabeto de banderas.

7.ª Tener por lo menos cincuenta céntimos en una Caja de Ahorros.

Al obtener el título de Explorador de 2.ª se le entregará la targeta de identidad que le acredite como tal.

c) Para obtener el grado de explorador de 1.ª clase, es preciso que el explorador de 2.ª clase sea calificado satisfactoriamente en las pruebas que siguen:

1.ª Recorrer á pie dos kilómetros en diez minutos.

2.ª Conocer el alfabeto Morse y las señas con el brazo.

3.ª Saber descubrir las fases de la luna.

4.ª Recorrer 15 kilómetros á pie en tres horas, ó 30 kilómetros en bicicleta en tres horas.

5.ª Describir de una manera precisa y detallada la posición, la orientación y la situación geográfica de una aldea.

6.ª Describir de una manera precisa y trazar el itinerario recorrido en la prueba anterior.

7.ª Saber reconocer y seguir un rastro fuera de la carretera, indicando la clase de semoviente á que pertenece.

8.ª Saber apreciar la distancia de varios objetos alejados en el campo.

9.ª Reconocer diez especies de plantas diferentes.

10.ª Leer en un plano del Estado Mayor, ó del Instituto Geográfico, y saber servirse de él para ir de un punto á otro en el campo.

11.ª Saber transmitir un parte de palabra y saber interrogar á los habitantes.

12.ª Describir los medios de salvamento más conveniente en los casos de incendios, caballo desbocado, desvaneci-

mientos, corrientes eléctricas, persona asfixiada ó medio ahogada. Saber vender un herido. Conocer los cuidados que deben darse á una persona que se ha sacado del agua sin conocimiento.

13.^a Guisar de un modo satisfactorio un pedazo de carne, cocer dos patatas, hacer una paella, una tortilla y un par de huevos cocidos y fritos, ó bien hacer unas sopas de ajo y desplumar ó guisar un ave ó desollar un conejo.

14.^a Presentar un trabajo manual sencillo, confeccionado únicamente por el candidato.

15.^a Tener, por lo menos, una peseta en la Caja de Ahorros.

16.^a Presentar un nuevo candidato, instruido bajo su dirección en las materias que constituyen el examen de ingreso.

d) Para obtener el grado de explorador diplomado: Además de estos exámenes, por los cuales se llega á explorador de 1.^a clase, se verificarán otros especiales á los que podrán concurrir los exploradores de 1.^a y de 2.^a clase, quienes podrán obtener insignias diversas de capacidad profesional.

Así, según sus aptitudes particulares, los exploradores podrán obtener el diplomado:

Jinete, ciclista, electricista, escritor, tirador de armas cortas ó largas, idem de sable ó de florete, guía, intérprete, mecánico, músico, nadador, fotógrafo, dibujante, pintor, bombero, telegrafista, mecanógrafo, taquígrafo, veterinario, camillero, practicante, zapatero, cocinero, carpintero, relojero, cocher, etc.

e) Para obtener el grado de explorador titular: El explorador de 1.^a clase será nombrado explorador titular, cuando haya logrado poseer seis de los diplomas anteriores, principalmente los de nadador, camillero, cocinero y tirador de armas de fuego.

Organización

Ocho exploradores constituyen una patrulla, y seis patrullas un grupo. El total de grupos de una población, forman una tropa, de cuyo desarrollo y protección se ocupa el Comité local.

La patrulla está mandada por el explorador más caracterizado, que recibe el nombre de jefe de patrulla. El grupo está á las órdenes del instructor, el cual tiene por ayudante á dos sub-instructores.

La tropa está mandada por el jefe de exploradores, á cuyo cargo corre también la unificación en la enseñanza y la instrucción de los jefes de grupos.

Tal es, en resumen, nuestra patriótica Asociación, y tales los propósitos que perseguimos. Estos se pueden sintetizar diciendo que deseamos formar el carácter de los muchachos, su individualidad, para más tarde lograr su personalidad como españoles honrados, laboriosos y apasionados de su país. En una palabra: pretendemos hacer patria.

TEODORO DE IRADIER.



Variedades

Nueva York subterránea

Entre las muchas cosas que llaman poderosamente la atención del español que se lanza á recorrer las grandes capitales del mundo, una de las más salientes es, sin género alguno de duda, el ferrocarril subterráneo, el «metropolitano», que dicen los galiparlangues, el «tub» de los londinenses, ó el «underground», como le llaman los neoyorkinos. El «metropolitain» parisiense es sin duda admirable, y más todavía lo es el ferrocarril subterráneo de Londres, pero en esto, Nueva York es la que se lleva la palma. El subsueño de la gran ciudad norteamericana es un complicado laberinto de túneles, por medio del cual cientos de miles de viajeros, de comerciantes y de oficinistas van y vienen con tanta comodidad y rapidez como las aves en el aire, sin que afecte para nada á su marcha ni corte su paso ningún obstáculo, sin que los cambios de tiempo ó de temperatura

les molesten mientras van camino de sus casas ó de sus oficinas.

El principio de este maravilloso sistema de locomoción subterránea, fué el llamado túnel de Mac Adoo, que une la nueva estación del ferrocarril de Pennsylvania con Hoboken y Jersey City, permitiendo al viajero que llega de Chicago ó de San Luis, sin más que uno ó dos cambios de tren, apearse en cualquier punto de Manhattan ó Brooklyn, ó pasar á través de Nueva York, camino de Boston, sin salir para nada á la superficie de la gran metrópoli.

Se ha escrito mucho, así en periódicos técnicos como para el gran público, sobre cómo se ha abierto la intrincada red de túneles, galerías, escaleras y estaciones que Nueva York oculta bajo su pavimento. Pero el que no ha recorrido alguna vez este laberinto, no puede tener idea de las ventajas que reporta á la vida de aquella ciudad. El «underground» reúne dos ventajas inmensas: comodidad y rapidez. El pasajero puede llegar á cualquier punto del corazón de la ciudad sin necesidad de ponerse en contacto con el tráfico de las calles, sin tener que luchar por un puesto en el tranvía ni hacer cola para tomar el barco transbordador que ha de llevarle al otro lado del río Hudson. El trozo de línea que por debajo del agua va de Manhattan á Hoboken, es especialmente notable. Los trenes pasan de una á otra orilla en cinco minutos, mientras que en barco transbordador se emplea media hora larga, sin contar el tiempo que se pierde en la cola que siempre hay para embarcar.

Los trenes subterráneos constan de ocho vagones cada uno, y están movidos por la electricidad. Aunque esta última circunstancia dificulta los incendios, los coches están contruidos enteramente de acero, á prueba de fuego. En su construcción difieren por completo de los que se usan en cualquier otra parte del mundo. Sus plataformas están dispuestas de tal manera, que al llegar á una estación,

los viajeros suben y se apean simultáneamente. Las portezuelas funcionan por medio del aire comprimido. Para marchar, no se emplea timbre ni ninguna otra señal; cuando se cierra la última puerta, el conductor recibe una señal luminosa y pone el motor en marcha. El mecanismo es tan perfecto, que no aparece la señal mientras haya una puerta abierta, aunque sólo sea un par de milímetros. Todos los coches están brillantemente iluminados. Los asientos, dispuestos longitudinalmente, llevan de vez en cuando brazos de acero, para mayor comodidad del viajero.

Las estaciones rivalizan con los coches en elegancia y confort. En su construcción no han entrado más materiales que el cemento, el hierro y el acero, de modo que no hay posibilidad de incendios. La iluminación, eléctrica, es brillante; la ventilación, completa. Al moverse los trenes, debido á que encajan herméticamente en los túneles, cada uno de ellos obra como un pistón, empujando la masa de aire que tiene delante y arrastrando en pos de sí lo que lleva detrás. La profundidad á que los túneles se encuentran bajo la superficie del río ó el pavimento de las calles, oscila entre diez y ocho y treinta metros.

No se crea que la idea del ferrocarril subterráneo es muy moderna; hace la friolera de treinta y cinco años, un ingeniero inglés, Dewit Clinton Haskins, proyectó construir un túnel de ladrillo por debajo del Hudson, para permitir el paso de los trenes de una á otra orilla. Costóle gran trabajo reunir una compañía que acometiese aquella empresa, y después de haber conseguido los fondos necesarios, cuando ya se había gastado mucho dinero y se había hecho más de la mitad del túnel, quebró la compañía y fué preciso abandonar los trabajos. Diez años después, se organizó otra compañía con capital inglés y se continuó el túnel, pero afortunadamente no se terminó tampoco. De haberse acabado aquel pri-

mer ferrocarril subacuático habría sido un completo fracaso, pues no conociéndose entonces los motores eléctricos, la acumulación del vapor y de los gases de las máquinas habría hecho imposible su funcionamiento.

La nuez nutre

Las nueces son el alimento que produce más energía, aun cuando su baratura las haga hasta cierto punto despreciables. Están compuestas de grasa y esa substancia tan eminentemente nutritiva denominada proteína, y además, llevan un pellejito metido entre sus pliegues y arrugas, el cual, aunque no es alimenticio, facilita la digestión. Este pellejo, que sólo á fuerza de trabajo y paciencia puede quitarse, debe comerse juntamente con la nuez.

Siendo un alimento muy fuerte, las nueces deben considerarse como uno de los platos de la comida y no comerse como postre ni entre horas.

Con las nueces se pueden hacer sopas, emparedados, ensalada y otras muchas combinaciones á cual más sana y nutritiva. Conviene, sin embargo, no abusar de ellas, á menos que se deje de comer carne, pues más bien que un alimento accesorio, son un sustituto de éste.



LA SITUACION VITI-VINICOLA EN FRANCIA

Ha terminado el periodo crítico de las heladas primaverales. Las lluvias tempestuosas que han reinado en el Mediodía, durante la última semana, lejos de ser favorables á la vegetación de la vid, pueden ser la causa del desarrollo de las enfermedades criptogámicas, á la vez que retardan los trabajos vitícolas de la estación.

Se ha calmado casi completamente la alarma producida á consecuencia de las heladas de Abril y los negocios que parecían recobrar gran actividad, vuelven de nuevo á ese estado anormal de expectativa.

Los datos estadísticos oficiales demuestran de nuevo un descenso en el consumo y por consiguiente un aumento del stock comercial con relación al año anterior.

Los últimos mercados no han demostrado gran animación y las cotizaciones se sostienen firmes; pero sin exceder el precio de 29 francos el hectólitro para los vinos españoles.

En cuanto á la esperanza de que un nuevo convenio aduanero favorezca la entrada de nuestros caldos, debemos hacer observar, que aunque no de un modo oficial, los viticultores franceses y en particular los del Mediodía, empiezan á poner la proa á esos rumores ante la idea de que la introducción de nuestros vinos en esas nuevas condiciones ocasionará la ruina de la viticultura francesa.

La situación de los principales mercados es como sigue:

En el Mediodía.—Los mercados han estado poco animados. Los precios para los vinos ordinarios del país oscilan entre 21 y 24 francos. Las clases escogidas varían entre 24 y 29 francos el hectólitro.

En el Aude.—La viña no presenta tan buen aspecto como el año último. Los negocios en calma y los precios según grado y clase de 21 á 28 francos.

En el Bordelais.—La humedad ocasionada por las abundantes lluvias hace temer las invasiones de plagas y de enfermedades criptogámicas. Las transacciones poco numerosas é importantes.

En la Bourgogne.—Las lluvias han perjudicado á los viñedos. También se teme la invasión de los insectos y las enfermedades criptogámicas.

En el Maconnais.—Se espera una buena cosecha, si no hiela en lo que queda del mes de Mayo.

En el Beaujolais.—El tiempo no ha sido nada favorable al viñedo desde las heladas.

**

Por este puerto continúan llegando algunas partidas de vinos exóticos. De

España las expediciones son menos numerosas é importantes que en las últimas semanas después de las heladas.

El mercado de vinos de esta plaza está á la expectativa; y aunque los cosecheros empiezan á hacer algunas pequeñas cesiones, no son suficientes para que el comercio se decida á hacer grandes provisiones.

Los precios de los vinos españoles han demostrado un descenso de un franco y las cotizaciones no pueden exceder de 29 francos.

Los blancos se cotizan de 31 á 33 según clase.

LUIS ARIZMENDI.

Cette, 24 Mayo 1912.

oooooooooooooooooooooooooooooooo

Crónica Local

Vinieron á visitar á nuestro Director, el lunes de esta semana por la noche, cuatro ciudadanos, socios todos del «Círculo Republicano Sollereense» de esta ciudad, y recibidos amablemente, como lo tiene por costumbre el Sr. Marqués, manifestó uno de ellos el objeto de la visita. Dijo venían en comisión para suplicar la rectificación de algunas palabras que empleó en su último artículo nuestro colaborador *Jo Mateix*, con las que se creían ellos aludidos é insultados. Procuró hacerles comprender nuestro Director que en el mencionado artículo no había alusión alguna, ni menos aún ofensa, para persona determinada, por lo que consideraba extraño las hubieran visto ellos, lo cual le hacía suponer que no habían sabido leer ó bien interpretar el escrito; que no habiendo alusión directa para nadie, pues que ninguna entidad ni siquiera población alguna en el escrito se nombraba, tampoco nadie podía considerarse personalmente ofendido por ninguna de las palabras que, comentando las aseveraciones de un periódico (tampoco nombrado) el autor hablando en términos generales había vertido; y que por lo mismo, no existiendo alusión ni ofensa para persona determinada, no venía al caso la rectificación que se solicitaba.

No quedó satisfecha la Comisión con esta explicación del Sr. Marqués, y seguidamente lo demostró, pero no combatiéndola razonadamente, como era de esperar, sino tomando en la conversación un tono más áspero y autoritario, dirigiendo cargos contra *Jo Mateix* con referencia á su último escrito y á otros de fecha muy remota, haciendo alardes de honorabilidad, de valimientos, de aptitudes para ganarse la vida, etc., y estableciendo comparaciones entre estas prendas personales de quien llevaba la palabra y las del autor de los mencionados escritos en el SOLLER publicados. Hubo de llamarle al orden el Sr. Marqués preguntándole si era para insultarle que había ido á su casa tan nutrida Comisión, con lo cual ya nuestros lectores podrán formarse una idea del sesgo que iba tomando la discusión desde sus comienzos. Y duró mucho tiempo, aumentando con la aspereza el tono de la voz; el estilo iba siendo cada vez más agrio y destemplado, y se acabó llamando la atención de todos los vecinos de la calle, quienes sorprendidos por la forma y el fondo de aquel insólito acontecimiento, y alarmados, salieron á la puerta y los que se habían ido ya á acostar á la ventana, para enterarse de lo que ocurría. En resumen: que de la súplica se pasó á la exigencia, y que al ver que ni aún así iban á verse complacidos, expresaron los comisionados con la mayor solemnidad que se consideraban insultados por las palabras de *beni-nonís*, *acualts*, *cegos*, y demás usados por *Jo Mateix* en su último escrito y por otros adjetivos de la misma índole (y aún por metáforas que repitieron) empleados en artículos anteriores; que ya estaban cansados de sufrir tales

insultos y dispuestos por consiguiente á no tolerarlos más; que si no tenían pluma tenían en cambio fuerte musculatura para contestarlos, y que si no sabían defenderse por escrito... *sabían pegar*. Sentado esto, se retiraron; eran las diez y media por lo menos.

Haga el público ahora sus comentarios; el SOLLER hace en otro lugar los que esta visita, tan inesperada como inoportuna, le ha sugerido.

Los periódicos de Palma han reproducido las bases del concurso abierto por la Compañía «Ferrocarril de Sóller» que nosotros publicamos el sábado último.

«La Región» lo elogia grandemente y aboga para que la sociedad «Fomento del Turismo» se asocie á este concurso, contribuyendo así á divulgar las bellezas de Mallorca. Nosotros creemos que el apoyo de dicha entidad palmesana será eficaz, correspondiendo con ello al fin que persigue.

Con motivo de un artículo que publicó *El Pueblo*, con el que comentó de un modo irrespetuoso una resolución tomada por el señor Ecónomo, de la que en su día informó el SOLLER á sus lectores, fueron á visitarle para testimoniarle su respeto y su afecto, en señal de protesta por el desacato, comisiones de diferentes entidades de esta localidad y numeroso público.

Recibiólos con amabilidad el señor Ecónomo, y les manifestó que no puede deprimirle una censura tan injusta y menos todavía saliendo de donde salió.

Dijimos nosotros que habíamos oído censurar amargamente, á raz de haber sido tomada y por quienes ignoraban el motivo, la mencionada resolución; con lo dicho ahora ya se vé que no fué censurada por unanimidad.

El automovilismo va desarrollándose en Mallorca y no pasa semana que no leamos que el vapor ha traído á Palma nuevos coches.

Como era natural, á Sóller había de corresponderle parte de este progreso y hemos visto como aquí tenían sus autos, respectivamente, nuestros amigos don Juan Canals Marqués, D. Jaime Morell Mayol y D. Juan Magraner Oliver.

Ultimamente ha adquirido uno (marca Benz) nuestro amigo D. Francisco Ripoll Moragues, auto que fué bendecido días pasados en la iglesia de Santa Fe, de Palma, donde se venera la imagen de San Cristóbal, patrón del automovilismo, ciclismo y demás sports.

A los mencionados automóviles que posee Sóller, hay que añadir los dos que la compañía Vidal-Maroto dedica al servicio de excursiones por el valle y pueblos inmediatos.

El domingo se celebró en la iglesia del Convento la anunciada fiesta del mes de María, revistiendo gran solemnidad. La capilla de la Virgen, ante la cual desfilaron muchos fieles, estaba artísticamente adornada con flores naturales que despedían agradables efluvios. Predicó las glorias de María el Vicario D. Bernardo Oliver.

En la iglesia de las Escolapias se ha celebrado hoy, también, la fiesta de la conclusión del mes de Mayo, habiéndose visto el templo completamente ocupado de fieles, especialmente de alumnas y ex-alumnas del Colegio. El Rdo. D. Miguel Alcover ha pronunciado bello sermón.

La devoción á María, como se ve, se mantiene firme en el corazón de los sollerenses y lo dicen muy claro las prácticas religiosas celebradas durante el mes que hoy acaba en todas las iglesias de esta población y la concurrencia que en las mismas había. Hasta en el oratorio de *Castelló*, situado en las inmediaciones de

la hermosa finca *Ca'n Prohom*, donde se venera Nuestra Señora del Rosario, se ha practicado durante todos los días del mes la tierna devoción del mes de María, al anochecer, con asistencia de los colonos de dicho predio y de las vecinas fincas con sus respectivas familias, quienes acudían fervorosos á rezar al pie de la Inmaculada y á obsequiarla con sus cánticos.

El precio de los limones que se han embarcado esta semana ha sido de 15 pesetas la carga, habiéndose verificado importantes remesas.

El precio de las naranjas varía según sea la calidad del fruto, oscilando alrededor de 10 pesetas también la carga.

El miércoles por la tarde el contra-maestre y el práctico de este puerto encontraron en el sitio llamado «Coves de ses aufabies», inmediaciones de la «Torre Picada», el cadáver de un hombre.

Dado aviso al Juzgado, se trasladó éste al lugar indicado, en compañía del Médico titular Sr. Marqués, para instruir las oportunas diligencias.

Identificado el cadáver resultó ser el del vecino Rafael Soberats Feliu, que, como saben nuestros lectores, había desaparecido y se temía hubiera muerto ahogado. (D. E. P.)

Fué ordenado el levantamiento del cadáver y su conducción al cementerio, donde se le practicó la autopsia.

Se encuentra en esta ciudad el representante de los Almacenes Matas, de Palma, con un extensísimo muestrario para la presente temporada. Se hospeda en la fonda Pantinadó.

Anteayer corrió la noticia de que el Campeón del ciclismo, en Baleares, don Jaime Mayol, residente en Marsella, había llegado á Sóller para disfrutar de una corta temporada de descanso, y más tarde nos hemos enterado de que no era el corredor ciclista el que había venido, sino su hermano Juan, quién nos ha asegurado que, de no mediar contrariedad alguna, Jaime estará en Mallorca del 5 al 6 del próximo mes. Nos ha manifestado, además, que los vivos deseos de atender cual se merecen á los muchos amigos con que cuenta en Sóller, le habían obligado á renunciar á tomar parte en unas carreras internacionales de gran trascendencia, prefiriendo correr el Campeonato de resistencia de España, ya que por primera vez cabe el alto honor de correrse en Mallorca y en la hermosa pista que tiene en Palma la importante sociedad «Veloz-Sport-Baleares».

No hay para que decir que, dado el entusiasmo que reina en esta ciudad en pro de su ciclista predilecto, acudirán á presenciar dichas carreras que se efectuarán el 15 del mes entrante, en Palma, no solo sus amigos y admiradores sino toda la gente moza, la que hace votos ya para que la habilidad y buena estrella compañeras inseparables del afortunado Jaime Mayol no le abandonen en la empresa, á fin de que llegue á conseguir el título de General en jefe del ciclismo español, que éste es el que de todas veras deseamos pueda con orgullo ostentar.

En la mañana del jueves fundeó en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» que procedía de Cete y Barcelona con carga general y regular número de pasajeros.

Dicho buque salió nuevamente para Barcelona ayer noche. Conforme ya dijimos en nuestro anterior número, permanecerá unos quince días en Barcelona para sufrir reparaciones.

Terminó la solemne festividad religiosa de ayer, de la que en otro lugar del presente número damos cuenta, con un sermón elocuente por igual al de la mañana que pronunció el mismo orador sagrado sobre el tema del «fuego del amor divino, que exige correspondencia amorosa del corazón amado», y acto seguido ocupó el púlpito el Rdo. señor Ecónomo para participar á los que hasta el presente han sido sus feligreses, que en aquel momento dejaba por disposición superior de regentar esta parroquia. En muy sentidas frases, que emocionaron é hicieron verter abundantes lágrimas á los reunidos, á lo que contribuyó sin duda aun más el ver que también á él la emoción le dejaba apenas hablar, se despidió de todos: de sus compañeros en el ministerio sacerdotal, de las autoridades y del público, expresando con la mayor humildad que si alguna falta en el cumplimiento de su deber había cometido, no fué nunca á sabiendas, y que si á alguno había ofendido, había sido muy contra su voluntad. Suplicó le perdonaran los que de él estén agraviados y manifestó de antemano que por su parte nada tenía á ninguno que perdonar, pues que ninguno de sus feligreses en nada le había jamás ofendido, llevándose á donde vá solo agradables recuerdos, y, por los favores y consideraciones recibidos en estos casi tres años de permanencia entre nosotros, profunda y eterna gratitud. A todos ofreció con su amistad su nuevo domicilio en la casa rectoral de Binisalem, cuyo curato por disposición superior le ha sido conferido.

Por nuestra parte hemos de hacer público nuestro sentimiento por la separación, y hacemos al Sr. Esteve los mismos ofrecimientos de amistad con que, desde el primer día que aquí estuvo, sabe puede contar. Por lo que respecta al público... las lágrimas de los que oyeron su tierna despedida creemos son las pruebas más manifiestas de las simpatías generales que por su bondad aquí se ha captado y que á donde vá le han de acompañar siempre.

**

Esta mañana en el tren de las 9'15, ha salido para Palma el Rvdo. Sr. don Sebastián Esteve, y para despedirle á la estación han acudido el clero parroquial, el Ayuntamiento, el juez municipal suplente Sr. Deyá, el Administrador de Correos, Sr. Colom, el capitán de Infantería, Sr. Castell, D. Pedro Alcover, Notario, muchos otros amigos particulares y numeroso público.

La despedida ha sido en extremo afectuosa y una prueba más del aprecio en que tenían al que ha sido, hasta ayer, la primera autoridad eclesiástica de esta ciudad cuantos tuvieron ocasión de tratarle íntimamente, por lo afable de su carácter y bondadoso corazón.

Leemos que mañana domingo tomará posesión del Curato de San Jaime de Palma, efectuando su entrada solemne, nuestro paisano el Rvdo. Sr. D. Antonio Deyá, que hasta la fecha ocupó la Rectoría de Muro, donde era muy estimado.

Conceptuamos muy acertada, como puede deducirse de la satisfacción que la noticia nos produjo, la idea que han tenido los individuos de la comisión del «Cinema-Victoria», de organizar el concierto que para mañana se ha anunciado.

Es oportuna esta novedad introducida en las funciones de *cine* y con ella, con la ejecución de un programa musical exquisito, ha de haber para todos los gustos. Hará sin duda alguna las delicias de los verdaderos aficionados al divino arte, que ya son en Sóller legión y aumenta su número entre la juventud de día en día, siendo esta clase de *variétés* el mejor me-

Pañería Sastrería Mercería y Novedades

LUNA, 67 - SOLLER

Grande y variado surtido en Meltons * Estambres * Frescos * Driles * Alpacas
Franelas * Vieñas negras y azules * Cortes pantalón * Chalecos piqués y de fantasía y todo lo concerniente al ramo de

Sastrería Perfeccionada

Sección de Mercería para Caballero y Señora - - Rico y variadísimo surtido en abanicos de exquisito gusto.
GRAN SURTIDO EN JUEGOS BORDADOS SUIZOS Sección de camisería y á la medida, corbatería, guantería, tirantes, ligas, bisutería y cuantos artículos ha creado la moda.

PRECIO FIJO

Luna, 67 -- SOLLER

PRECIO FIJO

dio para que la afición continúe aumentando entre nosotros.

Con sólo ojear el programa-anuncio de la función, se puede formar cabal idea de lo que van á gozar los entusiastas *dilettanti*: Goberna, Puccini, Bretón, Wagner, son nombres que no necesitan de nuestros elogios para recomendación, y si se agrega van á obtener sus creaciones una excelente interpretación, como cabe esperar del sexteto Segura, que viene á Sóller precedido de gran fama, como dijimos ya, no es muy aventurado augurar un lleno completo en la mencionada función.

Así lo deseamos para que sirva de premio y de estímulo á la vez á la empresa que estos agradables pasatiempos organiza, al mismo tiempo que le reiteramos nuestros aplausos por su muy laudable resolución.

Aún cuando la octava del *Corpus* se haya adelantado algunas semanas en el presente año, no por esto hemos perdido nada por lo que respecta á la temperatura verdaderamente tropical que suele reinar alrededor de la mencionada festividad. Estos últimos días ha soplado un viento cálido, si no muy violento, en extremo molesto, que hacia se estuviera mejor en casa, cerradas las puertas y regado el zaguán.

En la madrugada de hoy han caído gruesas gotas de agua, y durante todo el día permanece cubierto el firmamento, amenazando lluvia, que dicen los inteligentes no llegará á caer. Suponen que estos espesos nublados son «presagio» de fuertes calores; nosotros creemos que la cerrazón es la causa que impide á los frescos ceñillos de venir á jugar entre las frondosas enramadas de nuestros huertos y de consiguiente á dulcificar la temperatura que amenaza asfixiarnos.



Sección Necrológica

El domingo por la noche falleció en esta ciudad D.^a Margarita Colom Arbona, después de haber sufrido con cristiana resignación penosa dolencia.

Su cadáver fué conducido al cementerio el lunes por la noche y el siguiente día se celebraron en sufragio de la finada solemnes exequias, viéndose ambos actos muy concurridos.

Descanse en paz el alma de la Sra. Colom y reciban su afligido esposo, hijos y demás familia nuestro pésame.

BENDICIÓN DE UN RETABLO

La fiesta dedicada al Sagrado Corazón de Jesús, que se celebra todos los años con la mayor solemnidad en nuestra iglesia parroquial, ha revestido en el presente un esplendor inusitado con motivo de haberse bendecido el muy artístico y valioso retablo de que en nuestro penúltimo número nos ocupamos ya.

La ceremonia religiosa tuvo lugar á las diez de la mañana de ayer ante una numerosísima concurrencia. Verificó la bendición el Rvdo. señor Ecnómico, y seguidamente entonó el *Te-Deum*; cantó la comunidad con acompañamiento del órgano la bellísima composición del maestro Tortell. Fueron padrinos los niños Lorenzo Castañer Frontera y José Morell Rullán y madrinan las niñas Catalina Puig Morell y Margarita Magraner Pastor, quienes sostenían sendas cintas de seda, pintadas al oleo en toda su longitud (seis metros cada una) en el colegio de las MM. Escolapias de esta ciudad por las aventajadas alumnas señoritas D.^a Antonia Magraner, D.^a Margarita Ferrá, D.^a Antonia Rullán y D.^a Isabel Albertí. Es ésta una labor fina y de mérito, que consiste en infinidad de emblemas del Sagrado Corazón, ninguno de ellos igual en ninguna de las cuatro cintas.

Cantóse seguidamente la misa mayor, con exposición del Santísimo, en la que fué el celebrante el Rvdo. D. Federico Valenzuela, cura-párroco electo de San Nicolás, de Palma, asistido por los Doctores D. José Pastor y D. Jaime Borrás. Interpretó muy bien la música de capilla bajo la batuta de su director D. Miguel Rosselló Pbro., la partitura *Benedicamus Dómino* del Maestro Perosi, y ensalzó la misericordia del Divino Corazón, centro de atracción de las almas, con palabra fácil y elevado estilo, el Rvdo. P. Antonio Serra, de la Misión.

De la mencionada solemnidad quedaron muy complacidos los numerosos fieles que á ella habían asistido.

El retablo que ayer se bendijo, y que fué objeto de general admiración, es obra de la reputada casa Torra-Masó, de Barcelona, y el dibujo del ya conocido, en ésta, arquitecto catalán D. Juan Rubió. Es de estilo Renacimiento y de una gran pureza de líneas. En el centro, sostenida por cuatro esbeltas columnas, elevase hermosa cúpula que remata una cruz, y cobija la gigantesca y artística figura del Sagrado Corazón bendecida ya en 1909, y en nichos laterales, abiertos entre columnas también, están representadas por medio de numerosas figuras en relieve, entre las cuales destaca la del Salvador, la *inocencia* y la *penitencia*. A la derecha, mirando el retablo, está el

primero: el Divino Maestro rodeado de público que escuchaba su predicación en el instante que dijo: «dejad á los niños que se acerquen á mí»; el otro á la izquierda: Jesús en casa de Simón el fariseo en el instante en que María Magdalena arrependida, postrada á sus pies se los unge.

El retablo, tal como aparece, no queda todavía terminado: fáltale un remate en la parte superior de los relieves, que ha de ser de tela pintada al oleo, en la que figurarán representadas por la naturaleza en diferentes épocas del año, *la vida* y *la muerte*, y á ambos lados de la capilla otros cuadros en relieve que han de representar la «Institución de la Eucaristía» y el «Lavatorio de los pies»; no obstante, el conjunto es del mejor efecto. Lo completa la valiosa mesa, que es de mármol negro del país, toda de una pieza (2'68 metros) y está sostenida por cinco columnas de mármol rojo con capiteles y zócalos de mármol blanco.

Los bajos de toda la capilla son de mármol jaspeado con cenefa negra de mármol del país, que durante la fiesta de ayer permanecían ocultos por la infinidad de tientos de flores vistosísimas, que dejaron convertida dicha capilla en ameno y perfumado jardín.

**

Sabemos que dicha mesa en vez de tener una ara pequeña consagrada, como la tienen todas las demás del templo, estará consagrada toda entera, para lo cual deberá venir personalmente el Ilustrísimo Sr. Obispo de esta diócesis. Es probable verifique dicha consagración cuando gire la visita pastoral á esta ciudad.

Ayer por la tarde vimos sacar al fotógrafo Sr. Busquets varias instantáneas del nuevo retablo, produciéndose la luz por medio de explosiones de magnesio por no ser suficiente la natural. Una de las fotografías, que se hizo despojado de toda clase de adornos el retablo, estaba destinada á la casa constructora; la otra con todos los adornos y sosteniendo las cintas los padrinos es probable se destine á las familias de éstos, como recuerdo de la solemne bendición. Si estas vistas hubiéramos tirado el fotógrafo el domingo ó lunes últimos, hubiéramos nosotros dado á conocer á nuestros lectores ausentes la obra magnífica con que se ha enriquecido nuestra iglesia parroquial, que tal era nuestra intención para que pudieran formarse del retablo una idea más completa.

**

Sólo elogios hemos oído, y sólo aplausos y enhorabuenas reciben estos días el muy celoso, activo y entusiasta director del Apostolado de la Oración, nuestro distinguido amigo D. Bartolomé Coll, Pbro., y las Celadoras de los Coros que

en su ímproba labor con sus trabajos y limosnas le han secundado. A ellos une también el SOLLER los suyos más sinceros.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 3.—Total 4.

MATRIMONIOS

Día 29.—Benito Martí Comas, soltero, con Antonia Arbona Reynés, viuda.

DEFUNCIONES

Día 24.—José Morro Oliver, de 10 meses, calle Rullán.

Día 25.—Margarita Colom Arbona, de 49 años, casada, calle Palma.

Día 25.—Coloma Oliver Salas de 57 años, casada, m.^a 38.

Día 28.—María Bisbal Amelio, de 2 años, m.^a 43.

Día 28.—Catalina Colom Colom, de 16 meses, m.^a 32.

Día 29.—Juan Cardona Caparó, de 64 años, casado, m.^a 31.

Día 17.—Rafael Soberats Feliu, de 61 años, casado, m.^a 57.

Día 30.—Esteban Ferrá Desclaux, de 2 años, calle de Buen Año.

Día 31.—Catalina Segura Jaume, de 10 años, calle Romaguera.

DEFENSORA SOLLERENSE

CONCURSO

Esta sociedad ha de adquirir nuevas butacas para su teatro; y al efecto abre un concurso para la presentación de precios, con arreglo al modelo y pliego de condiciones, que obran de manifiesto en la Secretaría de dicha Sociedad.

Las proposiciones pueden presentarse hasta las nueve de la noche del día ocho de Junio próximo, en cuya hora se abrirán los pliegos presentados, adjudicándose el contrato al más ventajoso licitador.

Sóller 31 Mayo de 1913.—El Presidente, Miguel Forteza.

SUBASTA

El día 1.^o de Junio próximo á las diez de la mañana, en el despacho del Notario don Pedro Alcover, se celebrará subasta voluntaria de la casa y corral n.^o 87 de la calle de la Luna de esta ciudad, rematándose la finca á favor del mejor postor, si la postura acomoda.

El pliego de condiciones y título de propiedad, están de manifiesto en dicha Notaría.

Sóller, 14 de Mayo, 1913.

VENTA

Una casa y corral con 25 minutos de agua de la fuente de «S' Uyet», situada en la calle de la Victoria n.^o 22.

Para informes «Can Bernadet», Plaza de la Constitución.

VENTA DE DOS CASAS EN PALMA

Una grandiosa casa, nueva de construcción, que produce al mes 43 duros de renta.

Otra nueva de este año, con dos pisos grandes, cuadra, que produce de renta mensual 22 duros.

Informes, E. A. Calle de Zagrana, n.^o 24 Palma.

LECTURA POPULAR

Como resultante, quizás, de su florecimiento moral y material, ó debido tal vez al noble afán de un progresivo adelanto, ello es lo cierto que en Cataluña, y en Barcelona singularmente, se nota un laudable estímulo aun en las clases populares y una cultura que no deja de sorprender al que se detiene á observarla. He tenido ocasión de comprobarlo repetidas veces: personas entregadas asiduamente á la *prosa* del taller, á las industrias que podríamos llamar más discordantes con la literatura y la música pongo, por caso, os sorprenden en el curso de la conversación con referencias y apreciaciones que demuestran bien á las claras cuanto han leído ó oído los que las emiten, y su discreta asimilación.

A las inteligencias de valía, á los elementos impulsores, en las diversas manifestaciones de la cultura, no les pasaron por alto ni aquel buen deseo ni aquellas aptitudes, y procuran secundarles. Meritoria obra que se traduce frecuentemente en instituciones cuya finalidad no es otra cosa que el fomento de la cultura del pueblo.

A este orden pertenece una iniciativa, ya puesta en práctica, por los elementos directores de la importante revista «Ilustració Catalana».

Sabido es cuanto dificulta la carestía de los libros el que puedan adquirirlos las personas de modesta posición, así que de la mayoría de los que se publican no tienen aquellas más conocimiento que el que se deriva de la contemplación de los temas á través de los cristales de las librerías.

A remediar esto ha venido una biblioteca popular que publica la mentada revista, y nunca cupo decir con más propiedad que es una biblioteca al alcance de todos, ya que se trata de unos fascículos de 32 páginas que aparecen semanalmente y que se venden al precio inconcebible de diez céntimos de peseta.

De esta manera propónense los iniciadores dar á conocer al pueblo las producciones de los autores catalanes, condensando al efecto en los mencionados opúsculos lo principal, lo más intensivo y característico de su obra literaria extrayéndola de los libros que por su precio no podrían llegar nunca á manos de quienes, no obstante de tener el don de la percepción artística, carecen no obstante de medios para ejercitarla.

«La Lectura popular», que así se titula la nueva publicación, se inauguró con las poesías del llorado Maragall. No podían tener los directores mejor acierto, porque aquella alma delicada, aquel temperamento cultísimo, aquel gran artista en una palabra, que tanto sabía remontarse y tan

sutil llegaba á ser en sus escritos, poseía además el secreto de llegar al alma del pueblo, por medio de sus poesías y de sus artículos.

Van ya publicados varios opúsculos y el que apareció últimamente es de nuestro paisano el ilustre periodista y celebrado escritor D. Miguel de los Santos Oliver.

No importa encañecer la importancia de la nueva publicación y el gran bien que está llamada á reportar á las clases humildes, si en ella preside, como todo hace esperar y creer, un sabio criterio en la elección, ya que nunca debe perderse de vista que el mal que puede hacer un libro nocivo no es menor que el bien que puede hacer uno bueno.

Y convendría, por otra parte, que no cayese en saco roto, como vulgarmente suele decirse, el buen ejemplo que acaba de darnos la «Ilustració Catalana» con la publicación de su biblioteca popular. ¿Acaso no podría intentarse algo parecido en Mallorca? Claro es que no ha, que pensar en lucro alguno puesto que es imposible que lo proporcionen tales publicaciones. Solamente se ha de pensar en el gran bien que podría hacerse á nuestro pueblo, muy aficionado también y singularmente en nuestros días, á la lectura, aunque por desgracia poco aprensivo en la elección, debido, sin duda, en gran parte, á la escasez de lecturas sanas y amenas baratas.

JOSÉ M.^a TONS Y MAROTO.

Palma, 29 Mayo 1913.

Crónica Balear

Palma

Leemos que en Barcelona se organiza una excursión á Palma con objeto de asistir á la corrida que el día 22 de junio ha de celebrarse en esta plaza de toros.

En Barcelona se habla mucho de esta excursión y ha sido objeto de comentarios apasionados el hecho de anunciar «Bombita» que este año no torea en la ciudad condal, y que los que deseen verle tendrán que ir á Palma.

Con tal motivo ha aumentado mucho el número de los inscritos al viaje y todo hace suponer que la expedición será numerosísima.

La *Juventud Conservadora* de esta ciudad se reunió el domingo en Junta general.

El acto se vió muy concurrido. Se dió cuenta del nuevo Reglamento por que ha de regirse la sociedad, siendo aprobado.

Se procedió luego á la renovación de los cargos de la Junta Directiva, quedando esta formada en la siguiente forma:

Presidente, D. Bartolomé Fons.
Vice-presidente, D. Alejo Corbella.
Secretario, D. Antonio Planas Rosselló.

Vocales, D. Juan Massanet, D. Pedro Moragues de Arcos, D. Guillermo Cavaller y D. Pedro Ferrer Gomila.

Se habló después de las próximas elecciones de concejales, acordándose, á propuesta del Sr. Fons, que, en caso de que el Comité del partido conservador ofrezca algún puesto, en las elecciones municipales, á la Juventud, sea el candidato de ésta don Antonio Mulet.

Después, á propuesta del mismo señor Fons, se acordó abrir una suscripción para adquirir una fotografía de tamaño natural del jefe del partido conservador señor Maura. El acto terminó dándose vivas al Rey, á Maura y al partido conservador.

El jefe del partido liberal de Mallorca, D. Bernardo Amer, ha recibido el siguiente telegrama del diputado á Cortes D. Antonio Weyler:

«Se ha concedido una subvención de 5.000 pesetas por obras en el templo de Esporlas.—Antonio Weyler»

Dentro de pocos días disfrutaremos en esta capital de una nueva mejora en el servicio de Telégrafos. En la actualidad contaba esta Central con aparatos «Hughes» que sólo podían transmitir ó recibir. Quedará instalado en brevísimo plazo un aparato «Hughes Duplex» que sirve para transmitir y recibir á la vez por un mismo hilo.

Desde el sábado se encuentran en esta capital el oficial 4.º del Cuerpo de Telégrafos D. Alberto Romons y el auxiliar mecánico don Pedro Tobias, con el objeto de montar dicho nuevo aparato.

El Ayuntamiento, en la sesión celebrada el lunes, acordó nombrar Hijo ilustre de Palma al afamado bajo de ópera D. Francisco Mateu Nicolau, conocido en el mundo artístico con el nombre de *Uetam*, de cuyo fallecimiento dimos cuenta en nuestro último número.

Se acordó encargar la biografía de *Uetam* al Dr. Aris.

En el vapor *Rey Jaime I* llegó el sábado de Barcelona la comisión de la «Compañía de Ferrocarriles de Mallorca» compuesta de los señores don Juan Marqués, don Guillermo Moragues, don Antonio Barceló y don Francisco Socias, que pasó á Madrid con objeto de presentar pliego para la subasta del ferrocarril en proyecto de Palma á Santany, cuya concesión, como sabe el lector, le ha sido otorgada.

El propósito de la Compañía es empezar las obras cuanto antes y darles el mayor impulso posible. Estas darán comienzo en Lluçmayor con dos brigadas: una en dirección á Palma y la otra en dirección á Santany. La Compañía tiene el deseo y la esperanza de que en un periodo de dos años poder inaugurar la línea de Palma á Lluçmayor con las estaciones intermedias.

Dice un colega que la «Compañía Ferrocarriles de Mallorca» ha recibido ofertas de una casa belga y de otra también extranjera para la construcción de la línea Palma á

Santañy. No se tiene decidido si las obras se realizarán por administración ó por contrata.

Felanitz

La pasada semana han llegado á esta ciudad algunas familias que regresan de la República Argentina, á donde se trasladaron con el propósito de mejorar de fortuna, ó cuando menos conseguir un pequeño ahorro. En cambio, de tanto en cuanto continúan saliendo nuevos emigrantes.

La propensión al buen tiempo se acentúa más de cada día entre nosotros, y la temperatura parece inclinada á seguir resueltamente en su marcha de ascenso hacia los cálidos halagos del sol de verano. Es cierto que por las mañanas y noches tiene el aire, todavía, algo de frescura, pero así que el sol ha adelantado algo en su carrera, puede verse al termómetro oscilar entre los 24 y 26 grados á la sombra.

Esto ha hecho que las sementeras, sostenidas hasta ahora en inalterable estado de verdor, hayan adelantado bastante en pocos días en la granazón de sus mieses y leguminosas; y así, vése como se generaliza entre nuestra agricultura el arranque de los haberes, y como empiezan á caer bajo el corte de la hoz las cebadas que se adelantaron en su madurez y hasta otros cereales en los cuales se advierten los primeros síntomas de la roya, cuyo desarrollo han facilitado grandemente las persistentes humedades.

La Puebla

Nuestros agricultores han empezado la recolección de las patatas que se presenta más que regular este año. Es pintoresco el aspecto de nuestra «Marjal» por la lozanía y verdor de los sembrados, que hacen esperar una buena cosecha, de no sufrir contratiempo.

La próxima semana se empezará la plantación del arroz bomba en la Albufera.

Muchos son los que tienen las tierras preparadas.

Valldemosa

El sábado último, mientras el vecino de esta villa Juan Vives Ripoll, de 68 años de edad, de oficio carbonero, se hallaba descortezando una encina en el predio «Son Metge», cayóse de una altura de seis metros, produciéndose una extensa herida en la cabeza.

En estado gravísimo fué conducido á su domicilio, donde fué curado por el médico titular.

El desgraciado Vives falleció á consecuencia de la fuerte conmoción cerebral que le sobrevino.

El Juzgado practicó las oportunas diligencias.

El día 30 de Junio próximo se inaugurará en este pueblo el alumbrado público por medio de la electricidad.

Con tal motivo se organizarán algunos festejos.

Folleín del SOLLER -4-

VOX PÓPULI...

correspondidos cuando solicitan; y como María no hace demostraciones que den pie para que el hombre se declare, nadie se atreve á declararse.

—Pues á mí me dió pie, y por eso voy á avanzar.

—Por eso digo que María debe corresponderte: indudablemente son los primeros ramos que acepta de un joven desconocido que abraza pretensiones hacia su cariño.

—Pues yo te digo á mi vez, Eugenia, que si eso es orgullo, en vez de ser un defecto para mí, es una cualidad inmejorable que deseo que conserve toda la vida.

—En el orgullo no todo son ventajas: quiera Dios que nunca te contraríen sus inconvenientes.

Al llegar aquí cortó bruscamente el diálogo la llegada imprevista de Mendoza, que antes de salir de casa, con el sombrero puesto y, con el bastón en la mano, venía á decir adiós á su esposa,

creyéndola sola en su gabinete, y se encontró con Félix.

III

Mendoza había cumplido medio siglo, y aunque no era viejo, aparentaba contar sesenta años por su fisonomía poco tersa y por la blancura extremada de sus cabellos y de su barba. Deteriora la naturaleza la vida moderna de la política; esa vida de emociones continuas y constante fiebre, sin descanso y sin distracciones fuera de su único móvil, en la que de noche no se duerme y el día se pasa en agitación inquieta, y gasta el temperamento más robusto. Ejemplo vivo de esa pasión en las sociedades actuales era Mendoza, que creía firmemente llegar muy pronto á la cumbre de su ambición, realizando al fin los sueños de oro de su existencia.

Era uno de los diputados más influyentes de la situación, y esperaba desempeñar una cartera muchas veces ofrecida, pero que nunca llegó á conseguir, si bien ahora tenían sus esperanzas mayor fundamento que otras veces, y, por lo tanto, se creía ya dentro del ministerio.

Para escalar tan alto sitio, no poseía

los méritos y la capacidad que debiera exigirse al que lo ocupa, pero, por desgracia, en este país la talla de la estatura está muy baja, y la mayoría de los ciudadanos llega á ella. Desde el día que de la política se hizo una profesión y hubo muchísimos que la tomaron como carrera, hubo otros que al comprenderlo así se separaron completamente de ella, formando la clase numerosa de los indiferentes, esto es, de los que creen que la política no es la ciencia de procurar el bien de la nación, sino un medio lícito y rápido de medrar. Considerada la política bajo este aspecto, sólo pueden pertenecer á ella, en cuerpo y alma, gentes que constituyan dos grupos: el de los cándidos y el de los ambiciosos. El primero lo forman los que creen de buena fe en la sinceridad de las opiniones de los hombres y su deseo de labrar la felicidad pública, y el segundo se compone de los que necesitando crearse una posición y naciendo con talento perspicaz, sin ningún reparo y con audacia desean abrirse paso pronto entre la muchedumbre y llegar, sin mirar cómo ni por dónde, á la atrevida meta á la que, sin retroceder jamás, dirigen todos sus esfuerzos.

Mendoza pertenecía á este último grupo.

Brujuleando por los mares revueltos de la intriga, haciendo evoluciones á propósito cuando le proporcionaban ventaja, retrocediendo, ó avanzando según las circunstancias lo exigían, sin ideal y sin convicciones fijas, llegó hasta á ser candidato á un ministerio, y llegará á ser ministro, como otros muchos que han gobernado esta nación, digna, por varios motivos, de hombres de más leal intención, ó, expresándonos más gráficamente, digna de mejores ciudadanos.

Las observaciones que acabamos de exponer no nos apartan del objeto de nuestra narración: al contrario, sirven para describir un tipo común en nuestra sociedad, y para hacer ver la falacia de la opinión pública, que atribuía á Mendoza gran probidad, sólo porque vivía holgadamente de sus rentas y no necesitaba altos empleos para poseer coche propio y todas las comodidades del lujo, y por no considerar esa opinión que el ambicioso es un hidrópico cuya sed de riquezas crece cuanto más consigue.

Al penetrar en el gabinete de su esposa y ver á Félix, exclamó:

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

UN HOME TOT SOL

«Som tot sol!» m'escrivi un benivolgut amic i correl·ligionari. I ja he sentit la meixa cançó a més de deu. Però es de notar que 'ls més joves, qui son els bons, ja no aleguen la soletat com una excusa per creuar-se de braços. Lo qui es aquest darrer es tot sol, però per això no perd cala. «Jo no desquit moment per treballar,—me diu.—Un dia fas una conversió a la nostra causa; un altre dia excit un grupo contra 'ls burguesos...»

«Bravo! Ara, ara 'ns començam a entendre. Els burguesos: ve 't-aquí l'enemic. Tan persones que pareixien en temps primer! Però ara la democràcia 'ls ha podrits, i ells podreixen i falsifiquen la religió, la patria, la política, l'art, la ciència, i totes les coses nobles de la vida. ¡Abaix, d'una vegada, ells i tot el seu filisteisme! Si senyor, hi ha qu'excitar contra ells els grupos.»

«Oh, i quina setmana tràgica fariem el dia que fóssem massa! Tot l'ensanche cremaria, ¡ben segur! amb bocins dels pedriços de la Rambla fariem miques els hiverneros modernistes; atupariem els filistèus pels carrers amb les paumes dels fasserets del passeig de Sagrera, arrencats de cuajo; i los fariem reedificar les murades, amb les propies mans i pedra per pedra, com uns esclaus egipcis.»

Però això es per ara un ideal remot, i, sense perjudici d'inculcar-lo a les generacions que muntin, perquè els grans ideals i els bells desitjos son sempre feconds, farém de moment una obra modesta i menos brillant si bé no menos sòlida.

—Però som tots sols en aquesta obra...
—Mirau. Ara no sé si era en Gaudí o un capellà, que 'm deia una vegada: «Hi ha que desenganyar-se; les coses les fan els homes, no les fan les comissions...» Jo encara m'atreveria a dir més: les coses les fan els homes tots sols, i lo que no ho fa un home tot sol, no ho fan deu. Perque allà on n'hi ha deu, cada qual se refia dels altres nou, o espera l'hora,—que mai arriba,—de posar-se acorde amb ells.

«Vol dir que no convé que 'ns uniguem? ¡I tant com convé! Però a condició de seguir treballant tots sols com si no hi hagués ningú pús en el món i tot dependís exclusivament del nostre treball personal. Jo ho esper tot d'un aplec, però d'un aplec d'homes tots sols. ¿M'enteneu?»

I sobre tot ho esper tot dels qui are tenen deu anys. Creis-me, apoderem-nos de tot aquell jovent qui encara no es estat tarat pels vells, (a Mallorca s'es vell decrepit als 10 anys). Dins les *Juventuts conservadores* i dins les *republicanes* o lo que sien, i dins la *Congregació Mariana*, i dins les escoles aon s'educa l'infancia, tenim les feines. Sembrem en terra verge l'amor a tota cosa alta, el respecte, la simpatia, l'entusiasme pels homes qui millor encarnen l'ideal i per tot lo que ho merezca; i ensenyem, si senyor, ensenyem a despreciar i a odiar la gran moxiganga filisteia, i a fer d'ella una burla despietada, fins que s'acabi entre les rialles d'una generació nova.

ALANÍS DE LA LLUNA.

DON PEDAGOG

Si tots els dimonions d'Infern no pogueren acabar sa paciència al pacientíssim Job, fou perque aquest bon homonet mai, que sapiguem, li donà per fer de mestre d'escola, pús que si e-hi hagués fet uns quants anys, com jo, més de vint pics l'e-hi hauria tirat an es barret en es foc, i l'hauria deixat cremar. ¿Mestre d'escola? Sa gitana en devia sebrer-ne la prima, quant tirà aquella maldició: *que rodeado de chicos te veas. ¿Mestre d'escola!!!*

Una volta vaty veure una caricatura de mestre d'escola, feta per ma de mestre, però que no hu era d'atlots, dalt una revista il·lustrada de Madrid, i me feu feredat: era un senyoret prim com un jonc, cabeis arreixinats, cara xupada, pòmuls sortits, uis de desesperat, d'oreia caiguda, nas llargarut, coll prim, esllanguit i un poc voltat, forma fideu, còs d'esquelet ensenyant ses costelles, transparent mostrant ses vèrtules de s'espinada i es budellam pensit; li faltava es braç dret i se roegava, per no morir de fam, es colzo de s'esquerra. Tot se sostenia demunt dos aubons vestits de taiadures de pellarinjos de roba de tota mena; i mentres caminava, un atlot li feia sa traveta amb una corda de jugar a juli, i a darrera unes quantes dones, amb regadores, li donaven *dutxes* de clotell. Just su-davant hi estava plantat un municipal qui, braços estesos, senyalava a dues bandes, a dos edificis: un era l'*Hospital*; s'altra sa *Loqueria*.

Quantes vegades, exercint jo aquesta noble professió, se desplejava dins sa meua loquencia imaginació s'aspecta de misèri i fam que simbolisava aquella crua caricatura!

I ademés, ses altres carreres i professions, socialment considerades, sembla deixen una traça marcada de certa distinció social; però un mestre d'escola es sempre es darré mot d'es *crèdo*. ¿Qui es aquest? ¿De que fa? I amb tò, entre irònic i despectiu, se contesta: ¡es mestre d'escola! ¡Fa escola! I d'aquí prové ses poques consideracions que li tenen fins i tot aquells mateixos qui s'alimenten d'es pá profitós de sa ciència que, de llesqueta en llesqueta, com a gorrionets, los apaixéix s'humil i modestíssim mestre d'escola. ¡Poca es sa base de s'alimentació que nudreix, a modo d'enconament, a tantíssims qui, degut an aquest sòlit aliment, poren guanyarse es pá, i... *fer pá i coques!*

I... ¡ses que passa un *trist* mestre d'escola! Ell es s'objecte de petits i casi inconscients rencors de sos menuts homoniquens que ensenyen i educa amb paciència de sant; ell sab sufrir i aguantar de sos deixebles lo que no aguantaria ni sofriria mai de cap de sos parents més pròxims; i ¿qué? El desagradament més estòic sol esser es resultat de tal sacrifici de part de la generalitat dels pares, qui, dit a sub-su-qui, en secret, solen esser p' es pobre mestre més pesats e impertinents que tots els deixebles junts.

¿Qui es capís de calcular ses *monèies* i *berriñes* que pren cada dia un mestre d'escola que no tenga *sang de carabassó*? Parl d'ets *mestres de sang*; perque de mestres de *felje grós*, a qui tant los es buit com carregat; de mestres de sang de *cuquerata* o d'

horxata..., *libera nos Domine*. No cal treurer-los a rot-lo, perque, *erraverunt in vocacione sua*.

I després d'enfadars-hi tant... ¿qué? ¿Li surt un deixeble aprofitat, una primera espasa? tot es mèrit es de s'atlot: ¡psi! es mestre es un *pandero* que no li ha ensenyat res. ¿Si surt una *carabassa*? es mestre en té tota sa culpa... ¡aqueix *maestrillo* es una *clòsca* que no 'n sab per éll...! li ha *robats es dobles*...

Si un sabatè fa bon calçat, li fan sa justícia dient d'èll que es un bon manestral; però... ¡ja hu pod un esser bon mestre d'escola! sempre li trobarán *emperons*.

Així es que el qui per vocació o necessitat pren aquest *ofici*, ¡bona creueta durá tota la vida! I sinó, que parlin els mestres, *ells*, i ses mestres, *elles*, qui tengan sa desgracia de llegir-me.

**

Don Pedagog qui pensava trobar-se com peixet dins s'aigo es dia que se vés enrevoltat de deixebles a los quals pogués enforinyar amb una cuera tot quant éll havia espigolat dins els sementers dels llibres i pràctiques escolars, acabá per perdre-hi sa xaveta, després d'una vintena d'anys de rodá a sa sinia i... treurer força de *cadufos esmorrellats*.

I ja 's sab: qui paga es plats romputs, vui dir, ets *cadufos* de sa sinia, es el pobre ase que hi ha posada sa força, sa suor, sa paciència i en cert modo es *seny*; el pobrós es el qui s'en du ses tornes; i cada caduf romput, sens cupar-ne res, li costa un bon grapat de cinglades.

¡Més valdria no haver nats ases, per no poder tenir sa dltxa de morir... rucs!

Però darrera exclamaciones i jeremiades no convé perdre ses manades p' es roustoi, i fermos tan enfóra de *D. Pedagog* que l'arribem a perdre de vista.

Idò, com deia, o volia dir, demunt un mestre d'escola tothom hi fa ses estrelles; sembla un cap sense barret que tothom e-hi té dret. Ets atlots, ets pares i parets, ses mares, marettes i maragans dels atlots, ets avis i rebesavis, ets germans i parents de afinadit i consanguinadit fins an es *viute grau*, ses dides i ets didots fins an es *quart grau baix céro*, ets vehinats en línia horitzontal i vertical, desde sa botiga an es quart pis i desde un extrem a s'altra de carré, ets amics i coneguts dels atlots i de sos pares, avis i rebesavis i demés parantèl·la, desde es femeter d'es barri fins an es Capitá general, s'hi creuen en dret de *afeitar-lo* an es desventurat mestret d'escola. Qualsevol estrumbol, usant es dret de cristiá, que, segons un amic meu, es licit desde que un s'adorm fins que se despèrt, lo pod estamanetar fins a no deixar-li ós sencer sobre sí sab o no sab; qualsevol *enté* se sent *homo* per aixancars-hi demunt es nas i dir-li es nom d'es... porc, i donar-li lliçons de pedagogia; qualsevol doneta *sensible*, històricament *artista*, es capás de fer-li ofertes de representar-li una pessa dramática amb desenlaç de repinyades, perque ha représ públicament a son fillet diguent-li *alcornoque, ex-cátedra*; qualsevol *hombre de honor* li sab escriure una carta *desafiant-lo*, perque justament ha tret defora de s'escola a son fill que no es més que un poca vergonya.

Tothom té dret de retirar-li d'es col·legi, quant los passi pe sa mollera, i *por consejo sumarisimo*, i a voltes *sin mis consejo* que *el capricho*, llurs fills, i no li concedeixen an es pobre mestre ni es dret de justificar-se ni tant sols es de parlar; però... ¡guarda dimoni si éll n'engega un!... ¡quina tempestat li espera! A éll li poren arribar a deuter una anyada d'honoraris, que vol dir un any redó de jornals de feina feixuga i... ¡calla-mestre! perque si demanes lo que te pertany... ¡estás cuit! te retiren s'atlot, te fan passá p' es més dolent del mon, i, si te descuides un poc, te llevarán sa pell i ets óssos, i no estarán contents fins que t'hajen buidada s'escola d'atlots a força de *recomenar-te* capjiradament an es públic, qui, dit també en secret, es una *mala bestia*. Mentres *fassis s'ase*, serás una digna persona; però quant voldrás fer de persona, t'ensellarán i te donarán bastó com a un ase de guixé.

Si qualche pic un atlot té mal-de-ventra, no es perque haja fet un panxó de cacauhets, sinó perque es nin es tan impresionable que li basta un no-res p' pahir malament; i es mestre ¡fent-li una gran injusticia! l'ha renyat. Si un s'acuba, no es perque sia pobre de sang, o perque un vici de joventut li tenga trastornat s'organisme; es perque es mestre l'ha fet está un quart ajonoiat. ¡Oh! i si es mestre, fent un bé, diu a sos pares (d' es deixeble) aquest atlot va... per... males... aigos, li surten com un pinyol de cirera, i acaben per durse 'n s'atlot, perque es mestre le dú d'èll...

Si es mestre imposa cástics, es un cruèl; si e-hi va a les bones, es un *tató* que no té caràcter per ensenyar, i ets atlots el juguen a la pilota.

Un mestre d'escola si no té un ventreí molt grós, se 'n pòt anar a filar, perque ho ha de pahir tot, i de *tutti-li-mundi*, i a totes les hores: de dia, en sa nit, quant berena, quant dina, quant sopa...; i, ¿per qué? perque una mare qui te poques feines i xerrera per llare, alça es cap i diu: ara amiré a conversar amb so mestre ¿per dir-li que se cuiti de s'seu fill? no; per contar-li *excel·lencies* i grandeses d'aquest fill, qui es un *sant*, un calop... moscatell, etc.; perque un cotxé d'un *senyó* que se té *per-a-menos* de tractar-se amb es mestre, ve a *informar-se* si es *senyoret* es bon atlotet; perque una criada qui s'umpl sa boca de *vosse-mercé* ve a reclamá una *boina* que li han robada, boina que es *nin* havia tirada apòsta dins es *número cent* per embossar-lo, i amb això fer enfadar es mestre qui, segons éll, es un troç d'ase; perque un *sistente viene de parte del señorito a pedirle una satisfacción de por qué el maestro le ha dicho al niño que le faltaba un tornillo... en la cabeza...*

Don Pedagog arribá a estar *empipat* del tot: si feia, perque feia; i si no feia, perque deixava de fer. Se pensava, qualche pic, posar el dit an el Cèl, i era quant més grossa li queia demunt sa calabruixada. Mai en feia cap d'avenguda; i el pobre hi hauria fet uí, si no li hagués donat un poc es cap alt, i encara, a la llarga, e-hi torná mitg lóco, per no dir lóco fermadó.

BERNAT BALLE.

(Seguirá).

Folletí del SOLLER -33-

TARDANIES
EN CARAGOL

torrents i per les verdisses dels caminóis, pasturant-hi un ase d'un veinat i aplegant les femerades. Llavors son pare el va llogar per *atlot* a una possessió llunyana, aont acabá por guardar-hi els porcs magres. Just havia començat a etseciar, i encara no guanyava el preu, quant va corre la quinta i caigué soldat. Com an el vell li faltaven tres mesos per cumplir els *xeixanta* anys i no tenien pare ni fill cap *alxacara* qu' *al·legar*, s'en hagué d'anar a servir. Al fer aquell la *xantena*, acabaven d'embarcar en Caragol, per haver-li tocat anar a Cuba an el darrer sorteig.

Era el temps de la guerra!

El sen Pártis en parlá amb l'amo de Son Serral aont feia feina, l'amo el diumenge sigüent va anar a la casa de la vila i en conversá dos mots amb so secre-

tari; aquest va instruir l'*espedient* i va remetre tot d'una els papers a dalt. Passaren mesos i l'*espedient* no se resolía, ni en Caragol tornava de Cuba, ni tant sols sos pares sabien per cert aont era. Els altres que hi tenien fills a la guerra, al menys, de tart en tart, rebien qualche mot de lletra.

En Miquel, aquella bestiola de la terra, els primers dies d'estar embarcat, dins el gran trasaatlàntic se maratjá tant, que no se donava compte de res, ni casi sabia ont se trobava. Passades les illes Canaries, poc a poc se va serenar i a la fi pogué apreciar l'imponent espectacle, contemplant fixament amb dolorosa tristesa l'immensitat del mar llargues hores i dies sense fi.

A l'Habana hi passá un parell de mesos fent vida de *corter* i acabant d'apendre l'*instrucció*. Llavors sortí amb una columna un parell de vegades pels camps i pobles del entorn i fins una volta va arribar a Puerto Príncipe. Al cap d'un any el seu batalló va fer una eixida més llarga. Aquesta vegada en Miquel va sentir de aprop la remor de les bales dels *insurrectes* i los va veure de lluny una mati-

nada an el vessant d'un coster pel peu del que passava la *tropa* conduint trenta o quaranta besties carregades de *municions* i queviures. Després d'un parell de setmanes de trescar sense seguir camí ni carrera, sovint per dins terrers humits i fangosos, cuberts d'herbei i malures, deixá la columna i amb deu o dotze soldats i un sargent, varen anar a rellevar la guarda de l'ingeni d'un voluntari espanyol, molt ric, qui vivia a l'Habana.

L'ingeni estava abandonat, la casa esbucada, els molins destrocats i les habitacions buides i sense mobles. A la vora els soldats hi havien alçat un petit fort, voltant-lo juntament amb la casa, d'una siquia fonda i d'una forta estacada unida amb fils-ferro encreuats amb troncs i rames d'arbre. Els únics guardians eren un negre vell, majoral o majordom del ingení, i la dotzena de soldats qu'habitaven an el fort. També s'hi arrecejava el negre, per por d'una sorpresa, durant la nit.

Poques en passaven sense esser molestats pels tirs dels *insurrectes*, que amb la claror diurna s'esvaien com si fossin fantasmes de la nit. Però mai els soldats podien dormir tranquils; sempre en quedava qualqún de centinel·la, el temps que, este-

sos per terra a sos peus, els altres des-cansaven. Els desconeguts inemics, molts d'ells negres, durant el dia tenfen amagada la *carabina* i el *machete* i fins feien com si conrassen els camps. A voltes en passaven per allà prop en apariència pacífics, indiferents i tranquils, però els de l'ingení no s'en podien fiar gens ni mica, puix a lo millor i quant manco en feien comptes, sentien el siulo d'una bala i el tró de la fusellada, sobre tot al anar a cercar aigua d'una font a devers mig kilòmetre de distancia.

Els que-viures minvaven ferm i a la fi faltaren del tot; sa sort va esser que 'ls porcs salvatjes s'eren avesats a anar-hi a menjar les despulles i sobres de les viandes dels soldats, sempre que trobaven oberta la barrera del tancat del ingení, i així en pogueren encorrallar qualqún de siare, fusellant-lo si era necessari. De carn de porc torrada sobre les brases i casi carbonisada per ferla tolerable i no embafar-se tant, varen viure aquells mártirs durant els deu mesos que encara se torbaren les *tropes* a anar a socorrer-los, i venturosament mai los va faltar l'aigua ni la sal.

JOAN ROSSELLÓ.

(Continuará).

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

— DE —

JOSÉ M.^A ALMAGRO

Luna, 58.—SOLLER

El dueño de este establecimiento participa á su numerosa clientela y al público en general, que posee el Depósito de DRILES de la fábrica de los Sres. Colom Rullán y C.^a, en donde encontrarán un inmenso y variado surtido de driles, los que detallará á precios sumamente baratos.

ESPECIALIDAD EN DRILES PARA SEÑORA. No comprar sin antes visitar esta Casa.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 21 de Mayo de 1913

Celebró la Corporación municipal la sesión ordinaria de la anterior semana el día expresado, bajo la presidencia de D. Juan Puig, Alcalde, y con asistencia de los concejales Sres. Canals, Colom (D. Antonio José), Baseñat, Colom (don B. Bartolomé), Magraner, Colom (D. Miguel), Colom (D. Bernardo), Morell y Castañer (D. Francisco).

Sin alteración alguna fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Bernardo Galmés y Mir pidiendo autorización para edificar un almacén con un piso en un solar de su propiedad, señalado con el número 55 de la calle del Soller. Acordóse acceder á lo solicitado arreglándose á la alineación que señalará la Comisión de Obras.

Dióse cuenta igualmente del informe emitido por esta Comisión en la instancia promovida por D. Ramón Rullán y Vicens como encargado de D.^a Maria Oliver en que pedía autorización para cambiar las jambas del portal de la casa n.º 8 de la plaza del Sargento Soler. Acordóse conceder el permiso de conformidad con lo informado.

Previa lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó verificar los siguientes pagos: á D. José Socías 929'21 pesetas por jornales y materiales invertidos en las diferentes obras y servicios municipales realizados durante el mes de Abril último; y á varias sociedades y diferentes individuos 3.120'37 pesetas por trabajos verificados y efectos suministrados para la celebración de las fiestas de la Victoria del año actual.

Se dió lectura á una comunicación de la sociedad «Fomento del Turismo de Mallorca», acerca de los proyectos del pintor Sr. Bernareggi (que conocen ya los lectores de este semanario), y enterada la Corporación acordó expresar á la mencionada Sociedad su sincero agradecimiento por la predilección con que mira y se ocupa de todo lo que atañe á este valle en sus relaciones con la misión que se impuso, procurando conservar y acrecer el mayor número posible de bellezas con el fin de atraer á los forasteros; pero que tratándose de un asunto de muchísima importancia para este Municipio, tanta como supone desistir de un proyecto ya tramitado y aprobado y que hasta ahora se ha considerado ilegítima las aspiraciones de grandísima parte de la opinión pública, se resolvió estudiar detenidamente la cuestión planteada antes de adoptar alguna resolución.

A propuesta del señor Presidente se acordó reparar los desperfectos que ha sufrido el empedrado del camino denominado del Barranch, en una parte bastante extensa.

También á propuesta del mismo señor Presidente, se acordó reparar y dar mayor latitud al camino vecinal denominado de Ca'n Barona, y para efectuar el justiprecio de una parcela de terreno que se ha de adquirir para el objeto expresado, se nombró á D. Antonio Rullán Colom, perito agrónomo, de común acuerdo con el propietario de la misma, conforme indicó el señor Presidente.

Fueron examinados detenidamente los justificantes y demás antecedentes relativos al descubierto que resulta por el impuesto de cédulas personales de esta

localidad, correspondiente al año 1912, y en su vista se acordó declarar partidas fallidas dicho descubierto en cantidad de 886'28 pesetas. Se resolvió entregar original el expediente al encargado de la recaudación ejecutiva para que lo remita á la Tesorería de Hacienda de esta provincia para su aprobación si la mereciere.

Y se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, al anocheecer, completas en preparación de la fiesta de conclusión del mes de María.

Mañana, día 1.º Junio.—A las nueve y media, después de la toma de posesión del Curato de esta parroquia, se dirá Prima y Tercia, y seguidamente la Misa mayor con música y sermón que pronunciará D. Miguel Rosselló Pbro. Por la tarde, explicación del Catecismo, visperas, completas. Al anocheecer, conclusión del ejercicio del mes de Mayo.

Estando todo el mes de Junio consagrado al Sacratísimo Corazón de Jesús, habrá ejercicio todos los días á las seis y media de la mañana, y á las ocho de la noche, con exposición del Santísimo.

Miércoles, día 4, á las cinco y media tendrá lugar el ejercicio del primer miércoles dedicado al glorioso patriarca San José.

En la iglesia del Ex-convento.—Miércoles día 4. A las siete de la mañana, durante una misa, se dará principio á la novena, en preparación á la fiesta de S. Antonio de Padua.

Viernes día 6.—A las cuatro y media de la tarde, expuesto el Santísimo, se practicará el ejercicio del sagrado Corazón de Jesús.

CURACIÓN de la TOS

CON LAS ACREDITADAS

Pastillas J. MIRÓ

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS

Venta: Farmacia Torrens - Sóller
Pidanse en todas las Farmacias.

Floricultura y Horticultura

JUAN DANTI, hijo

Se venden plantas de toda clase y se construyen jardines á precios económicos.

Para informes «Can Font» —Carretera de Palma.—SOLLER.

EL GRISOL

Lefranc & C.^a - París

Unico representante en Baleares

Juan Forteza Cortés

Calle de la Luna, 64.-Sóller (Mallorca)

El GRISOL es un producto que reemplaza ventajosamente el minium en todas sus aplicaciones, y como no contiene ni sales de plomo ni ningún producto tóxico, es por consiguiente absolutamente inofensivo. (Certificado de análisis calificativo n.º 1050, del Laboratorio municipal de París).

Se aplica indistintamente sobre todos los metales para evitar la oxidación: igualmente se emplea, sobre madera, piedra, yeso, argamasa ó cemento, para protegerlos de la humedad.

Resiste á las intemperies, al ataque del agua de mar, y de las sales amoniacales.

Una de sus propiedades es la de conducir perfectamente sobre todos los cuerpos, de hornillos, calderas, cajas de escape ú otras piezas de temperatura elevada; resiste así hasta más de 150 grados.

Su color, que es de un gris azulado, muy bonito, hace que se emplee á menudo, como pintura definitiva.

El GRISOL es, pues, un producto de primer orden, que se emplea para los armazones de fábricas, de ferrocarriles, tranvías, armaduras de máquinas y bombas, cascos de buques, etc., así como también para las barracas, lavatorios, orinales y water-closets, cocinas, baños y generalmente en todos los objetos que deben oponer una gran resistencia, bien sea á la oxidación, bien sea la humedad ó á los diferentes sales y vapores ácidos.

El GRISOL se fabrica de dos maneras llamadas GRISOL n.º 1 y GRISOL n.º 2.

El GRISOL n.º 1 es fabricado especialmente para los trabajos muy delicados y para los metales grasos: cerrajería artística, carruajes, zinc, cobre, bronce, hojalata, etc: el empleo del GRISOL es indispensable á todas las partes expuestas á una temperatura elevada.

El GRISOL n.º 2 es reservado á la gruesa industria y se emplea indistintamente sobre todos los materiales.

El GRISOL á igual volumen, pesa la mitad menos que el minium en pasta de la misma consistencia, se emplea más fácilmente, cubre dos veces más, lo que hace que como coste de pintura, cueste la mitad que el minium.

El GRISOL se seca muy rápidamente.

El GRISOL aun cuando esté remojado, se conserva indefinidamente y no necesita más que algunas gotas de aguarrás para volver á su estado primitivo, contrariamente al minium que endurece rápidamente en el fondo de los cubos.

MODO DE EMPLEO

El GRISOL se vende en pasta. Antes de emplearlo es indispensable menear la pasta con una espátula, que se hace penetrar hasta el fondo de la caja; cuando se ha obtenido una pasta homogénea, se toma de ella la cantidad que se juzgue necesaria para el trabajo á ejecutar.

Los ministros de Guerra y Marina de Francia han autorizado el empleo del GRISOL en sus respectivos departamentos.

El empleo del GRISOL es muy útil para puertas y persianas, resiste todas las temperaturas. El GRISOL es indispensable para los vagones de mercaderías y edificios.

PÍDASE EL CATÁLOGO

Que se cederá gratis al que lo solicite en casa de D. Juan Forteza Cortés calle de la Luna, n.º 64 Sóller, en el cual encontrarán toda clase de explicaciones para el empleo del

GRISOL

Sucursal de los Almacenes MATONS

Calle del Mar, 5 esquina Rectoría

ESTA CASA HA RECIBIDO GRAN SURTIDO DE
Novedades para Primavera y Verano

Sastrería á medida para Caballero

Sección especial para confección de Trajes para Señora - Corte Sastre

GRAN SECCIÓN DE MERCERÍA donde se hallará toda clase de adornos para vestidos, ÚLTIMAS NOVEDADES

Pañería, sedería, lanas, lencería y artículos de punto y otras secciones de géneros para Señora y Caballero.

SECCIÓN ESPECIAL DE GÉNEROS NEGROS propios PARA LUTO

Se recomienda como corte elegante y esmerado la Sastrería

No comprar sin antes visitar esta casa.

PRECIO FIJO Se confeccionan trajes en 24 horas PRECIO FIJO

Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

Abreiss-Apparate
Anhänge-Etiketts
Beutel für alle Branchen
Buchbinderarbeiten
Couverts
Düten für alle Branchen
Dattelbeutel und -Schachteln
Einwickelpapiere
Flaschenseiden
Geschäftsbücher
Geschäfts-Drucksachen

Kalender
Litographische Waren
Notabloks
Pack-Papier
Pappteller
Rollen-Papiere
Servietten
Seidenpapiere
Spitzenpapiere
Tragtaschen
Versandtaschen

Aparatos para cortar papeles
Tarjetas colgantes
Bolsas papel todos tamaños
Trabajos de encuadernación
Sobres comerciales
Bolsas triangulares, para
Dátiles, y artículos varios
Cajitas para dátiles
Papeles para envolver botellas
Libros comerciales
Impresos de Comercio

Calendarios
Trabajos de Litografía
Block Notas
Papel para embalage
Platos de cartón
Papel en rollos
Servilletas de papel
Papel seda
Encajes de papel
Embalajes de papel
Embalajes de expedición

Bertrán K. = Kontobücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt
Größe 43—28½ cm.

E. = Expeditionsbücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt
mit und ohne Register Größe 43,4—23,7 cm.

zu billigsten Preisen

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas
Tamaño 43—28½ cm.

E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas
Con y sin Registro - Tamaño 23,4—23,7 cm.

Los precios más baratos

Pidense muestras - Precios módicos.

Almacén de maderas : : :
: : : : Carpintería movida á vapor
Especialidad en muebles, puertas y persianas

MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =
SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
		Pesetas	Pesetas
}	De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
	De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
	De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
	De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
	De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
	De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
	De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
	De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
	De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
	De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

CASA FUNDADA EN 1876
VINOS AL POR MAYOR
JUAN ESTADAS
COMERCIANTE Y PROPIETARIO
LEZIGNAN (Aude)

Almacén de SAL

— COMÚN Y MOLIDA —
DE
ARBONA Y COLOM

SITUADO EN EL PUERTO DE SÓLLER
VENTAS AL POR MAYOR
PRECIOS CONVENCIONALES
Darán razón: Colom, Luna 61, Sóller.

De la Isla dorada
(Postales y Bocetos)
— por —
JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO
Precio: 2 pesetas
De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SÓLLER.

SOCIÉTÉ VINICOLE
Franco-Espagnole
Fondée en 1882
ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS
ENTIÈREMENT VERSÉS
Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs: MALAGA (Espagne) FUNCHAL (Ile de Madère) OPORTO (Portugal)	Echantillons et tarifs sur demande. Tous nos vins sont garantis en conformité avec la loi du 1er août 1905 sur les fraudes.	EXPÉDITIONS directes des lieux d'origine. AUCUN ENTREPOT EN FRANCE
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

L. ELIE-MANTOUT et C^{ie}
Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique
Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE
AGENTS SONT ACCEPTÉS

Tarjetas para visita
Se confeccionan en esta imprenta
San Bartolome, núm. 17.—SÓLLER

Perfumería Inglesa

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

— PALMA DE MALLORCA —

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artisticos.
GUANTES de todas clases.
SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.
ARTICULOS PARA REGALO.
MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —
ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO
— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —
MEDIAS Y CALCETINES DE GRAN FANTASIA
PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR
Precios de fábrica * 6, CADENA, 6 * Precio fijo

PAÑERÍA Y SASTRERÍA

de **JUAN RAYMOND**

Plaza de Antonio Maura - SOLLER

Altas novedades — **PRECIO FIJO** — Corte elegante

SE ADMITEN HECHURAS

Inmenso surtido en CHEVIOTS — MELTONS — ESTAMBRES —
FRESCOS — DRILES — ALPACAS — PIQUÉS — CORTES DE PAN-
TALON — CHALECOS FANTASIA — FRANELAS PARA TRA-
JES, ETC., ETC.
Especialidad en artículos azules y negros garantidos de las mejores fábricas del País y Extranjero.

Escultura y Arquitectura

EN TODA CLASE DE
PIEDRAS Y MÁRMOLES

Pedro Ricart

Proyectos de todas clases.
Ejecución de PANTEONES, LÁPIDAS,
ESCALERAS,
LAVABOS COMPLETOS, FACHADAS,
DECORACION DE INTERIORES,
Modelos en todos los estilos.

Taller: Paseo San Juan, 32
chaflan Ausias March
* BARCELONA *



Tumba propiedad de D. Juan Canals en el Cementerio de Sóller

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA
CAPDEPERA — (Balears)

— Telégramas: **Palmera**
FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.
ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.
SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.
Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

COMISION — IMPORTACION — EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR
de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOLE

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

Barthélemy Arbona

PROPRIETAIRE
Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon. — Téléphone n.º 11.
Succursale a REMOULINS. — Téléphone n.º 7.

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**
pour la France & l'Étranger
IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**
MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

Pastor & Gamundi

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**
SON LOS DE

Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

MIGUEL MIRO

1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes SAN JOSÉ

DE **IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería, Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal C'an Bitla,,

Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

Ramos y guirrnaldas de azahar

PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS

De venta en LA SINCERIDAD

HOTEL RESTAURANT SOLLER

MATEO SOLDUGA

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

* PALMA DE MALLORCA *

COCINA ESPAÑOLA

Comida de sopa, puchero y otro plato, pos- 1'50 Ptas.

trés, vino y pan 1'50 »

Cena id. id. id. 1'00 »

Cama, desde 3'50 »

Para uno ó más días de pensión, con cama.

Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

“Zum Spanischen Garten”

Antonio Ripoll

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN - COMISIÓN - EXPORTACIÓN

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg - Teléfono 888.**

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red da Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero. 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: **CERBÈRE (Francia)** (Pyr.-Orient.)

SUCURSALES: **PORT-BOU (España)** **HENDAYE (Basses Pyrenées)**

CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8-teléfono 3.37

» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

JOSE M. ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO

Gran surtido en cortes de traje de

Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en **Vicuñas negras de ELBEUF**

Gran surtido en **FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA** y cortes de **PANTALÓN.**

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

Precios sin competencia.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
 de **José Coll**
 Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
 Teléfono: Cèrbere, 1.09 José Coll - CERBERE.
 Cette, 4.08 Telegramas: Coll, Transitaire - CETTE.

Vapor "UNION"

SERVICIO REGULAR
 PARA LA EXPORTACIÓN DE NARANJAS ENTRE ...
Gandía y Marsella

Este magnífico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandía para Marsella con cargamento de naranjas a la orden de los señores

RIPOLL Y COMPAÑÍA

15, COURS JULIEN, 15 -- Teléfono, 21-50

Grandes Almacenes Bon Marché
DE PALMA
 --- PRECIO FIJO ---
Novedades para Señora, Caballero y niños.
 Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. Vestidos confeccionados y sobre medida. Corte distinguido.
SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO.
SECCIÓN DE MERCERÍA
 Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.
 Gran chic Parisien **SOMBREROS** para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación
CARDELL Hermanos
 Quai de Célestins, 10.—LYON.
 Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.
 Telegramas: **Cardell**—LYON.
 Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**
 Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.
 Telegramas: **Cardell**—LE THOR.
 Sucursal en **ESPAÑA (Carcagente)**
 Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
 Telegramas: **Cardell**—CARCAGENTE.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES
 DE
FRANCISCO OLIVER
 Casa principal en CERBERE (Pys. Ors.)
 Sucursales en CETTE; 12, Quai de la Republique y PORT-BOU
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.
PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES
 Direcciones telegráficas: OLIVER Cèrbere.
 OLIVER Cette.
 REVILLO Port-Bou.
 TELÉFONOS: Cèrbere y Cette.

Maison BERNARDO RIPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)
 Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos
 Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant 'Marina'
 Martín Carcasona
 El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::
 : Teléfono 2869 :
 Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA
V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX
 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT** - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR

 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS
 + + + BARCELONA + + +
 dudando los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.
Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

CON la reforma del edificio proponen se los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no de estas Baleares, que

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES
 servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4	MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C. ^a Rue Republique
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.	VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29	IBIZA. Sres. Wallis y C. ^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera
 Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.
 — Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

EXPOSICION PERMANENTE

Se reciben continuamente las

Ultimas Novedades para Señora y Caballero

- - Abrigos y Sombreros para Señora - - Sastrería y Camisería - -
Gran Surtido en Peletería

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

BARCELONA

Hospedaje desde 6'50 Ptas.

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Intérprete. On parle francais.-English Spoken. - Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Espléndida y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

PAPEL estracilla paja De venta en la «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—Sóller.

PABLO COLL Y F. REYNÉS

**PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.

ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Hérault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pépinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julián, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO
Encauadraciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una PLATERIA PERMANENTE.

Encontrarán en ella los sollierenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.

- PRECIOS ECONOMICOS -

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»